



Yes, you can.®



## Invacare® Mirage

**El-kørestol  
Brugsanvisning**





## Hvordan kan jeg komme i kontakt med Invacare®?

Hvis du har spørgsmål eller brug for hjælp, bedes du først kontakte en autoriseret Invacare®-forhandler. Forhandleren har den nødvendige viden, det nødvendige udstyr samt indgående kendskab til dit Invacare®-produkt, så han kan give dig en grundlæggende service, som du kan være tilfreds med. Hvis du ønsker at kontakte os direkte, kan du få fat i os på følgende adresser og telefonnumre i Europa:

<b>A</b>	<b>Invacare Austria GmbH</b> Herzog Odilostrasse 101 A-5310 Mondsee Austria	☎: Fax: @: WWW:	+43 6232 5 53 50 +43 6232 5 53 54 info@invacare-austria.com www.invacare.at
----------	--------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

<b>B</b>	<b>Invacare n.v.</b> Autobaan 22 B-8210 Loppem (Brugge)	☎: Fax: @: WWW:	+32 (0)50 83 10 10 +32 (0)50 83 10 11 belgium@invacare.com www.invacare.be
<b>L</b>	<b>Belgium</b>		

<b>CH</b>	<b>Invacare AG</b> Benkenstraße 260 CH-4108 Witterswil Switzerland	☎: Fax: @: WWW:	+41 (0)61487 70 80 +41 (0)61487 70 81 switzerland@invacare.com www.invacare.ch
-----------	-----------------------------------------------------------------------------	--------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------

<b>D</b>	<b>Invacare GmbH</b> Alemannenstraße 10 88316 Isny Deutschland	☎: Fax: @: WWW:	+49 (0)7562 70 00 +49 (0)7562 7 00 66 kontakt@invacare.com www.invacare.de
----------	-------------------------------------------------------------------------	--------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

<b>DK</b>	<b>Invacare A/S</b> Sdr. Ringvej 37 DK-2605 Brøndby Danmark	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: WWW:	+45 (0)36 90 00 00 +45 (0)36 90 00 01 denmark@invacare.com www.invacare.dk
-----------	----------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

<b>E</b>	<b>Invacare® SA</b> c/ Areny s/n Polígon Industrial de Celrà E-17460 Celrà (Girona) ESPAÑA	☎: Fax: @: WWW:	+34 (0)972 49 32 00 +34 (0)972 49 32 20 contactsp@invacare.com www.invacare.es
----------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------

<b>F</b>	<b>Invacare® Poirier SAS</b> Route de St Roch F-37230 Fondettes <b>France</b>	☎: Fax: @: WWW:	+33 (0)247 62 64 66 +33 (0)247 42 12 24 contactfr@invacare.com www.invacare.fr
<b>GB</b>	<b>Invacare® Ltd</b> Pencoed Technology Park Pencoed Bridgend CF35 5AQ United Kingdom	☎ (Customer services): Fax (Customer services): @: WWW:	+44 (0)1656 77 62 22 +44 (0)1656 77 62 20 uk@invacare.com www.invacare.co.uk
<b>I</b>	<b>Invacare Mecc San s.r.l.</b> Via dei Pini, 62 I - 36016 Thiene (VI) <b>ITALIA</b>	☎: Fax: @: WWW:	+39 0445 38 00 59 +39 0445 38 00 34 italia@invacare.com www.invacare.it
<b>IE</b>	<b>Invacare Ireland Ltd.</b> Unit 5 Seatown Business Campus Seatown Rd, Swords County Dublin <b>Ireland</b>	☎: Fax: @: WWW:	+353 18 10 70 84 +353 18 10 70 85 ireland@invacare.com www.invacare.ie
<b>N</b>	<b>Invacare® AS</b> Grensesvingen 9 Postboks 6230 Etterstad N-0603 Oslo <b>Norge</b>	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: @: WWW:	+47 (0)22 57 95 00 +47 (0)22 57 95 01 norway@invacare.com island@invacare.com www.invacare.no
<b>NL</b>	<b>Invacare® B.V.</b> Celsiusstraat 46 NL-6716 BZ Ede <b>Nederland</b>	☎: Fax: @: @: WWW:	+31 (0)318 69 57 57 +31 (0)318 69 57 58 nederland@invacare.com csede@invacare.com www.invacare.nl
<b>P</b>	<b>Invacare Lda</b> Rua Estrada Velha, 949 P-4465-784 Leça do Balio Portugal	☎: ☎: Fax: @: WWW:	+351 225 10 59 46 +351 225 10 59 47 +351 225 10 57 39 portugal@invacare.com www.invacare.pt



**Aterförsäljare:**  
**Invacare® AB**  
Fagerstagatan 9  
S-163 91 Spånga  
**Sverige**

☎ (Kundtjänst): +46 (0)8 761 70 90  
Fax (Kundtjänst): +46 (0)8 761 81 08  
@: sweden@invacare.com  
@: finland@invacare.com  
WWW: www.invacare.se



**Tillverkare:**  
**Invacare® Deutschland GmbH**  
Kleiststraße 49  
D-32457 Porta Westfalica  
**Deutschland**

MÖLNDAL  
☎: +46 (0)31 86 36 00  
Fax: +46 (0)31 86 36 06  
@: ginvacare@invacare.com

LANDSKRONA  
☎: +46 (0)418 2 85 40  
Fax: +46 (0)418 1 80 89  
@: linvacare@invacare.com

OSKARSHAMN  
☎: +46 (0)491 1 01 40  
Fax: +46 (0)491 1 01 80  
@: oinvacare@invacare.com

---

**Eastern  
european  
countries**

**European Distributor  
Organisation (EDO)**  
Kleiststraße 49  
D-32457 Porta Westfalica  
**Deutschland**

☎: +49 (0)5731 75 45 40  
Fax: +49 (0)5731 75 45 41  
@: edo@invacare.com  
WWW: www.invacare.de

---

# Indholdsfortegnelse

Kapitel		Side
<b>1</b>	<b>Indledning</b>	<b>10</b>
1.1	Vigtige symboler i vejledningen.....	11
1.2	Vigtige symboler på kørestolen .....	13
1.3	Typeklassificering og bestemmelsesmæssig anvendelse .....	15
1.4	Indikationer .....	15
1.5	Anvendelighed .....	16
1.6	Garanti .....	17
1.7	Levetid .....	17
<b>2</b>	<b>Sikkerhedsbemærkninger</b>	<b>18</b>
2.1	Generelle sikkerhedsbemærkninger .....	18
2.2	Sikkerhedsanvisninger i forbindelse med vedligeholdelse .....	21
2.3	Oplysninger om sikkerhed i forbindelse med elektromagnetisk interferens .....	22
2.4	Sikkerhedsoplysninger om køre- og frihjulsindstilling .....	23
2.5	Sikkerhedsanvisninger for teknikere og ændringer på kørestolen.....	25
<b>3</b>	<b>De vigtigste dele</b>	<b>28</b>
<b>4</b>	<b>Om at komme ind i og ud af kørestolen</b>	<b>29</b>
4.1	Anvendelse af stokkeholderen.....	29
4.2	Afmontering af standardarmen i forbindelse med indstigning .....	30
4.3	Bagud-vipning af kantstensklatreren ved indstigning .....	31
<b>5</b>	<b>Kørsel</b>	<b>33</b>
5.1	Før kørestolen bruges første gang .....	33

5.2	<b>Om at komme over forhindringer</b> .....	<b>34</b>
5.2.1	Maksimal forhindringshøjde.....	34
5.2.2	Sikkerhedsanvisninger ved opkørsel over forhindringer .....	34
5.2.3	Sådan overvinder du forhindringer korrekt .....	35
5.3	<b>Kørsel op og ned ad hældninger</b> .....	<b>36</b>
5.4	<b>Parkering og stilstand</b> .....	<b>37</b>
5.4.1	Aktivering/deaktivering af parkeringsbremse.....	37
5.5	<b>Anvendelse på offentlige veje</b> .....	<b>38</b>
<b>6</b>	<b>Skubning af kørestolen</b>	<b>38</b>
6.1	Deaktivering af motorerne .....	38
<b>7</b>	<b>Styrebokse</b>	<b>39</b>
<b>8</b>	<b>Tilpasning af kørestolen til brugerens siddestilling</b>	<b>40</b>
8.1	<b>Tilpasningsmuligheder for armlænene og styreboks</b> .....	<b>40</b>
8.1.1	Tilpas styreboks til den ønskede position ved at rykke den frem eller tilbage. ....	40
8.1.2	Indstilling af manøvrepultens højde.....	41
8.1.3	Indstilling af armlænenes højde.....	42
8.1.4	Indstilling af armlænenes bredde .....	43
8.2	<b>Indstilling af ryglænet</b> .....	<b>46</b>
8.2.1	Indstilling af ryglænet med gastrykfjeder .....	46
8.2.2	Manuel indstilling af vinklen .....	47
8.2.3	Indstilling af den justerbare rygpolstring .....	48
8.3	<b>Sådan klappes ryglænet om</b> .....	<b>49</b>
8.4	<b>Sikkerhedsselen</b> .....	<b>51</b>
8.4.1	Sikkerhedsseletyper .....	51
8.4.2	Sådan indstilles sikkerhedsselen korrekt.....	52
8.5	<b>Hovedstøtte</b> .....	<b>53</b>
8.6	<b>Indstilling eller afmontering af bordet</b> .....	<b>54</b>
8.6.1	Sideværts indstilling af bordet .....	54

8.6.2	Indstilling af bordets dybde/afmontering af bord .....	55
8.6.3	Drej bordet til siden.....	55
<b>9</b>	<b>Indstilling af fod- og benstøtter</b>	<b>57</b>
<b>9.1</b>	<b>Standard-benstøtter .....</b>	<b>57</b>
9.1.1	Afmontering og/eller udklapning af benstøtter.....	57
9.1.1.1	Indstilling af længden.....	59
<b>9.2</b>	<b>Manuelt højdejusterbare benstøtter .....</b>	<b>60</b>
9.2.1	Afmontering og/eller udklapning af benstøtter.....	60
9.2.2	Indstilling af vinklen.....	61
9.2.3	Indstilling af benstøtternes længde.....	62
9.2.4	Indstilling af lægpladens dybde .....	63
9.2.5	Indstilling af lægpladens højde .....	64
9.2.6	Indstilling af den vinkel- og dybdeindstillelige fodplade.....	65
<b>10</b>	<b>Elektrisk system</b>	<b>66</b>
<b>10.1</b>	<b>Beskyttelsessystem til kørestolens elektronik.....</b>	<b>66</b>
10.1.1	Automatsikringerne .....	67
<b>10.2</b>	<b>Batterier .....</b>	<b>68</b>
10.2.1	Opladning af batterier .....	68
10.2.1.1	Generelle oplysninger om opladning.....	68
10.2.1.2	Generel vejledning om opladning .....	68
10.2.1.3	Sådan oplades batterierne .....	69
10.2.1.4	Sådan frakobles batterierne efter opladning .....	70
10.2.2	Opbevaring og vedligeholdelse .....	71
10.2.3	Vejledning i brug af batterierne.....	71
10.2.4	Transport af batterier .....	73
10.2.5	Håndtering af batterier .....	73
10.2.5.1	Generel vejledning i håndtering af batterierne .....	73
10.2.5.2	Korrekt håndtering af beskadigede batterier .....	74
10.2.5.3	Fjernelse af gamle batterier.....	75



<b>11</b>	<b>Pleje og vedligeholdelse</b>	<b>79</b>
<b>12</b>	<b>Service- og reparationsarbejder</b>	<b>82</b>
12.1	Lapning af punkteret hjul.....	82
12.1.1	Reparation af et fladt baghjulsdæk (fælde 3,00-8").....	83
<b>13</b>	<b>Transport</b>	<b>86</b>
13.1	Overførsel af kørestol til andet køretøj .....	87
13.2	Sikring af kørestolen til transport uden passagerer .....	88
13.3	Anvendelse af kørestolen som bilsæde .....	89
13.3.1	Sådan forankres kørestolen ved anvendelse som bilsæde i køretøj .....	91
13.3.2	Sådan sikres brugeren i kørestolen .....	93
13.4	Adskillelse af kørestolen til transport .....	96
13.4.1	Aftagning af benstøtterne .....	97
13.4.2	Aftagning af kantstensklatreren .....	97
13.4.3	Udtagning af batterier .....	99
13.4.4	Aftagning af rygrammens tværstang .....	101
13.4.5	Sammenklapning af kørestolen .....	102
13.4.6	Samling af kørestolen .....	104
<b>14</b>	<b>Genanvendelse</b>	<b>104</b>
<b>15</b>	<b>Bortskaffelse</b>	<b>105</b>
<b>16</b>	<b>Tekniske specifikationer</b>	<b>106</b>
<b>17</b>	<b>Gennemførte eftersyn</b>	<b>110</b>

# 1 Indledning

## Kære bruger

Først vil vi gerne takke for den tillid du har vist vores produkter! Vi håber, at du vil få stor glæde af din nye elektriske kørestol.

**Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige anvisninger og oplysninger vedrørende:**

- **Sikkerhed**
- **Brug**
- **Vedligeholdelse.**

**Læs denne brugervejledning grundigt igennem, inden du tager kørestolen i brug.**

Hvis du synes, at skriftstørrelsen i den trykte version af brugsanvisningen er svær at læse, kan du hente brugsanvisningen som pdf-fil på [www.invacare.dk](http://www.invacare.dk). Du kan derefter indstille en skriftstørrelse på skærmen, der passer dig bedre.

Denne kørestol er konstrueret til en stor kreds af brugere med forskellige behov.

Afgørelsen om, hvorvidt modellen egner sig til brugeren, ligger udelukkende hos det medicinske fagpersonale med den nødvendige ekspertise.

Invacare® eller lovlige repræsentanter for Invacare® hæfter ikke i tilfælde, hvor kørestolen ikke er tilpasset brugerens handicap.

Nogle af de vedligeholdelsesarbejder eller indstillinger, der skal udføres, kan foretages af brugeren eller af en hjælper. Bestemte indstillinger kræver dog en teknisk uddannelse og må kun udføres af Invacare® forhandleren. Skader og fejl, der er opstået som et resultat af, at betjeningsvejledningen ikke er overholdt eller som følge af dårlig vedligeholdelse, er ikke omfattet af garantien.

Denne vejledning indeholder ophavsretligt beskyttede informationer. Vejledningen må ikke kopieres eller mangfoldiggøres hverken i sin helhed eller i uddrag uden forudgående skriftlig tilladelse fra Invacare® eller lovlige repræsentanter for Invacare®. Der tages forbehold for misforståelser og ændringer, der tjener tekniske forbedringer.

## 1.1 Vigtige symboler i vejledningen

---



### **Generelle farer**

**Dette symbol advarer mod generelle farer.**

- *Overhold anvisningerne for at undgå tilskadecomst eller skader på produktet.*
- 



### **EKSPLOSIONSFARE!**

**Dette symbol advarer mod eksplosionsfare, f.eks. ved for højt lufttryk i de pneumatiske dæk.**

- *Overhold anvisningerne for at undgå tilskadecomst eller skader på produktet.*
- 



### **ÆTSNINGSFARE!**

**Dette symbol advarer mod ætsningsfare, f.eks. fra lækkende batterisyre.**

- *Overhold anvisningerne for at undgå tilskadecomst eller skader på produktet.*
-



---

### **FARE FOR AT FÅ FORBRÆNDINGER**

Dette symbol advarer mod fare for forbrændinger, eksempelvis på grund af varme motoroverflader!

- *Følg anvisningerne for at undgå kvæstelser eller skader på produktet!*
- 



---

### **RISIKO FOR KVÆSTELSER!**

Dette symbol advarer mod risiko for kvæstelser ved uagtsom håndtering af tunge komponenter.

- *Overhold anvisningerne for at undgå tilskadekomst eller skader på produktet.*
- 



---

### **Bær øjenværn**

Dette symbol gør opmærksom på påbuddet om at bære øjenværn, f.eks. ved arbejder på batterierne.

- *Bær beskyttelsesbriller, når dette symbol vises.*
- 



---

### **Bær beskyttelseshandsker**

Dette symbol gør opmærksom på påbuddet om at bære beskyttelseshandsker, f.eks. ved arbejder på batterierne.

- *Bær beskyttelseshandsker, når dette symbol vises.*
- 



---

### **ANVISNING**

Dette symbol markerer generelle anvisninger, der letter håndteringen af produktet, og gør opmærksom på særlige funktioner.

---



---

### Forudsætninger:

- Dette symbol henviser til en liste over de forskellige værktøjer, komponenter og midler, du skal bruge for at kunne udføre bestemte arbejder. Forsøg ikke at udføre disse arbejder, hvis du ikke har det angivne værktøj til rådighed.
- 

## 1.2 Vigtige symboler på kørestolen

---



**Dette produkt er fremstillet af en miljøbevidst producent. Dette produkt kan indeholde stoffer, der kan være skadelige for miljøet, hvis de ikke bortskaffes i henhold til gældende lovgivning.**

- *Symbolet, den "overkrydsede skraldespand", er placeret på dette produkt for at opfordre til genbrug, hvor det er muligt.*
  - *Tag venligst miljøansvar og genbrug dette produkt gennem din lokale genbrugsstation, når dets levetid er omme.*
- 



**Dette symbol angiver koblingshåndtagets køreposition. I denne position er motoren koblet til, og motorbremserne er aktiveret. Du kan køre med kørestolen.**

- *Bemærk venligst, at begge motorer altid skal være koblet til i forbindelse med kørsel.*
- 



**Dette symbol angiver koblingshåndtagets skubbeposition. I denne position er motoren koblet fra, og motorbremserne er ikke aktiveret. Kørestolen kan skubbes af en ledsager, og hjulene drejer frit.**

- *Bemærk venligst, at betjeningspanelet skal være slukket.*
  - *Se venligst også oplysningerne i afsnittet "**Skubning af kørestolen**" på side 38.*
-



---

Dette symbol angiver forankringspunktets placering, når der anvendes et fastsurringsystem i forbindelse med transport.

---



---

Hvis symbolet vises på et lysende gult mærkat, er forankringspunktet velegnet til fastgørelse af kørestolen som bilsæde i en bil.

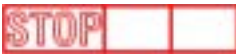
---



---

**Denne kørestol må ikke anvendes som bilsæde!**

- *Denne kørestol opfylder ikke kravene iht. ISO 7176-19:2001 og må på ingen måde anvendes som bilsæde eller til transport af brugeren i et køretøj!*
  - *En kørestol, der ikke opfylder kriterierne for anvendelse som bilsæde, kan i forbindelse med en færdselsulykke medføre alvorlige kvæstelser eller være direkte livsfarlig!*
- 



---

Dette symbol henviser til den maksimale bredde, armlænet kan indstilles til. Hvis man trækker armlænet længere ud, kan det falde ud af holderen. Yderligere informationer, se kapitel "Indstilling af armlænenes bredde" på side 43.

---



---

Hvis den elektriske rullestol er udstyret med et bord, skal bordet under alle omstændigheder fjernes og pakkes forsvarligt korrekt i køretøjet inden hver transport!

---

### 1.3 Typeklassificering og bestemmelsesmæssig anvendelse

Denne kørestol er udformet til personer, der er ganghandicappede eller ude af stand til at gå, men som med udgangspunkt i deres synsevne og deres fysiske og psykiske tilstand er i stand til at styre et ældre køretøj. Det er klassificeret som **mobilitetsprodukt i klasse B** (inde og ude) i henhold til EN 12184. Kørestolen er kompakt og manøvreedygtig nok til indendørs brug, men er også i stand til at overvinde mange forhindringer udendørs.

De nøjagtige oplysninger om hastighed, venderadius, rækkevidde, vippesikker stigeevne, maksimal højde af forhindringer og tilladte driftsbetingelser finder du i kapitlet "Tekniske specifikationer" fra side **106**.

Følg også alle sikkerhedsanvisningerne i kapitlet "Sikkerhedsbemærkninger" fra side **18**.

Kørestolen er med succes testet med hensyn til sikkerhed efter tyske og internationale standarder. Opfylder kravene iht. DIN EN 12184 inkl. EN 1021-1/-2. Den er ligeledes med succes testet iht. EN60529 IPX4 for stænktæthed, og er dermed velegnet til typiske mellemeuropæiske vejforhold. Med et passende lysanlæg er kørestolen i henhold til færdselsloven egnet til anvendelse på offentlig vej.

### 1.4 Indikationer

Ved følgende funktionsnedsættelser kan det anbefales at anvende dette mobilitetsprodukt:

Manglende gangevne eller alvorligt gangbesvær med det grundlæggende behov at kunne bevæge sig rundt i sin egen bolig. Behov for at forlade boligen for at komme ud på en kort spadseretur i den friske luft eller for at kunne ordne almindelige ærinder i nærheden af boligen.

Anvendelse af el-kørestole indendørs og udendørs er relevant, hvis brugen af en manuelt drevet kørestol ikke er mulig på grund af handicappet, men det stadig er muligt at betjene en el-drevet kørestol korrekt.

## 1.5 Anvendelighed

En el-kørestol må udelukkende anvendes, når den er i perfekt stand. I modsat fald risikerer du at udsætte dig selv og andre for en unødigt risiko.

Den følgende liste er ikke fyldestgørende. Den har blot til formål at vise nogle af de situationer, der kan påvirke anvendeligheden af din el-kørestol.

Du skal i visse situationer straks stoppe med at benytte din el-kørestol. I andre tilfælde kan du bruge kørestolen til at komme hen til din forhandler.

- Du skal straks stoppe med at benytte din el-kørestol, hvis dens anvendelighed er begrænset som følge af:
  - fejl ved bremserne
- Du skal straks kontakte en autoriseret Invacare®-forhandler, hvis din el-kørestols anvendelighed er begrænset som følge af:
  - fejl i lyssystemet, eller hvis lyssystemet ikke virker
  - at reflekserne falder af
  - slidt mønster eller for lavt dæktryk
  - beskadigelse af armlænene (f.eks. hvis armlænets polstring er ødelagt)



- beskadigelse af bøjlerne til benstøtten (f.eks. hvis hælkerne mangler eller er gået i stykker)
- beskadigelse af støtteselen
- beskadigelse af joysticket (joysticket kan ikke flyttes til den neutrale position)
- at kabler er blevet beskadiget, filtret sammen, indsnøret eller har løsnet sig fra holderen
- at kørestolen skrider ud, når den bremses
- at kørestolen trækker til den ene side, når den bremses
- usædvanlige lyde eller støj

Eller hvis du føler, der er noget galt med din kørestol.

## **1.6 Garanti**

Garantibetingelserne er en del af de til enhver tid gældende, nationale generelle forretningsbetingelser.

## **1.7 Levetid**

For dette produkts vedkommende går vi ud fra en produktlevetid på fem år, så længe produktet anvendes i overensstemmelse med dets bestemmelsesmæssige brug, og så længe alle vedligeholdelses- og serviceforskrifter overholdes. Denne levetid kan yderligere forlænges, hvis produktet behandles, serviceres, passes og anvendes omhyggeligt, og der ikke fremkommer tekniske grænser som følge af videreudviklingen inden for videnskab og teknik. Levetiden kan også afkortes betydeligt på grund af ekstrem brug og uforsvarlig anvendelse. Virksomhedens definition af levetiden udgør ingen ekstra garanti.

## 2 Sikkerhedsbemærkninger

- LÆS GRUNDIGT FØR BETJENING!

### 2.1 Generelle sikkerhedsbemærkninger



---

**Der er risiko for tilskadekomst hver gang el-kørestolen anvendes på andre måder end beskrevet i brugsanvisningen!**

- *Anvend kun kørestolen i henhold til anvisningerne i denne vejledning (se kapitlet "Typeklassificering og bestemmelsesmæssig anvendelse" på side 15)!*
- *Overhold især alle sikkerhedsregler!*

**Risiko for tilskadekomst samt risiko for skader på el-kørestolen, når førerens køreevne er nedsat!**

- *Anvend ikke kørestolen, hvis din køreevne er nedsat, f.eks. på grund af medicin eller alkohol! I så fald skal betjeningen udføres af en ledsagende person, som fysisk og mentalt er egnet til det!*

**Risiko for tilskadekomst, hvis kørestolen sætter sig i bevægelse ved et uheld!**

- *Sluk for kørestolen, inden du sætter dig i den eller forlader den eller håndterer genstande, som på grund af størrelse, form eller vægt kan komme i berøring med joysticket!*
  - *Når motoren er slået fra, er motorbremserne deaktiveret. Derfor er det kun tilladt for en ledsagende person at skubbe kørestolen på hældninger, hvis der udvises meget stor forsigtighed. Lad aldrig en kørestol stå på eller foran en hældning med motoren slået fra. Slå altid straks motoren til igen, når kørestolen er blevet skubbet (se kapitlet "Skubning af kørestolen" på side 38)!*
-



---

**Risiko for tilskadekomst, hvis kørestolen slukkes under kørsel, for eksempel med Tænd/Sluk-knappen eller ved at et af kablerne trækkes ud, da det vil få kørestolen til at standse med et pludseligt og hårdt ryk!**

- *Hvis du får brug for at bremse i en nødsituation, skal du blot slippe joysticket. Kørestolen standser automatisk (yderligere oplysninger om dette findes i brugsanvisningen til din styreboks).*

**Risiko for væltning, hvis kørestolen læsses med henblik på transport, mens føreren sidder i den!**

- *Læs så vidt muligt kørestolen uden fører!*
- *Hvis kørestolen skal læsses via en rampe, mens føreren sidder i kørestolen, skal du sørge for, at rampen ikke overstiger den hældning, som maksimalt er sikker (se kapitlet "Tekniske specifikationer" fra side 106)!*
- *Hvis kørestolen alligevel skal læsses via en rampe, som overstiger den hældning, som maksimalt er sikker (se kapitlet "Tekniske specifikationer" fra side 106), skal der anvendes et kabelspil! En ledsagende person kan overvåge læsseproceduren sikkert samt assistere!*
- *Alternativt kan der anvendes en lift! Sørg for, at kørestolens samlede vægt inkl. brugeren ikke overstiger den vægt, som maksimalt er tilladt for liften!*

**Risiko for tilskadekomst, hvis den maksimalt tilladte last overskrides!**

- *Overhold den maksimalt tilladte last (se kapitlet "Tekniske specifikationer" fra side 106)!*
  - *Kørestolen er kun konstrueret til en person! Anvend aldrig kørestolen til transport af mere end en person ad gangen!*
-



---

### **Risiko for tilskadekomst ved forkert løft eller tab af tunge komponenter!**

- *Når du vedligeholder eller løfter bestemte dele af din kørestol, skal du tage højde for de enkelte komponenters høje vægt, især batteriernes. Vær hele tiden opmærksom på at indtage den rigtige holdning, når du løfter og bed om hjælp, hvis det er nødvendigt!*

### **Risiko for tilskadekomst ved fald ud af kørestolen!**

- *Glid ikke fremad på sædet, læn dig ikke fremad mellem dine knæ, læn dig ikke ud over den øverste kant på kørestolen, f.eks. for at kunne nå bestemte genstande.*
- *Hvis kørestolen er forsynet med sikkerhedssele, skal den altid indstilles korrekt inden brug og anvendes.*
- *Når du skal stige over på et andet sæde, skal du køre så tæt hen til det nye sæde som muligt.*

### **Risiko for tilskadekomst på grund af bevægelige dele!**

- *Når du sætter kørestolen i gang eller aktiverer en elektrisk indstillingsmulighed (som f.eks. elektrisk sædetiltning, ryglæn eller lift) og ved andre bevægelige dele skal du være opmærksom på, at andre personer i nærheden, især børn, kan komme til skade.*

### **Risiko for tilskadekomst på grund af varme overflader!**

- *Kørestolen må ikke udsættes for direkte sollys i længere tid. Dette kan nemlig medføre, at metaldele og overfladen, som f.eks. sædet eller armlænene, opvarmes kraftigt.*

### **Risiko for brand og driftsstop, når elektrisk udstyr tilsluttes!**

- *Tilslut ingen former for elektrisk udstyr til din kørestol, medmindre Invacare® udtrykkeligt har givet tilladelse til det. Alle elektriske installationer skal udføres af en autoriseret Invacare®-forhandler.*
-



---

**Der er risiko for tilskadekomst og risiko for at beskadige kørestolen, hvis tværstangen, der forbinder skubbehåndtagene løsner sig under brug eller fjernes med vilje!**

- *Tværstangen mellem skubbehåndtagene stabiliserer det foldbare ryglæn og skal altid være sikkert monteret under brug! Den skal kun fjernes ved demontering og/eller ved sammenklapning af kørestolen!*
- 

## **2.2 Sikkerhedsanvisninger i forbindelse med vedligeholdelse**

---



**Ved utilstrækkelig vedligeholdelse er der risiko for ulykker og for at miste garantien!**

- *Af sikkerhedsmæssige årsager og for at forebygge ulykker, der er opstået som resultat af slitage, der ikke er opdaget rettidigt, er det vigtigt, at el-køretøj ved almindelig brug underkastes et årligt eftersyn (se inspektionsskemaet i servicevejledningen)!*
  - *Ved mere belastende driftsbetingelser, f.eks. daglig kørsel på stejle strækninger eller ved anvendelse i plejesektoren med hyppigt skiftende kørestolsbrugere, er det hensigtsmæssigt at få foretaget et ekstra kontroleftersyn af bremses og stel!*
  - *Ved anvendelse i den offentlige trafik er det føreren, der er ansvarlig for, at køretøjet er i en driftssikker tilstand!*
  - *Ved mangelfuld vedligeholdelse af el-køretøjet reduceres producentens erstatningsansvar!*
-

## 2.3 Oplysninger om sikkerhed i forbindelse med elektromagnetisk interferens

Dette el-køretøjs elektromagnetiske kompatibilitet er testet og godkendt i henhold til de internationale standarder. Elektromagnetiske felter, der genereres af f.eks. radio- eller fjernsynssendere, radiokommunikationsudstyr og mobiltelefoner, kan imidlertid påvirke el-køretøjers funktioner. Den elektronik, vi har brugt i vore køretøjer, kan ligeledes forårsage lettere elektromagnetiske forstyrrelser, der dog ligger under de tilladte grænseværdier. Vær derfor opmærksom på følgende forholdsregler:



---

### **ADVARSEL: Fare for funktionssvigt grundet elektromagnetisk interferens!**

- *Der må ikke betjenes eller tændes for transportabelt sende- og modtageudstyr eller kommunikationsudstyr (som f.eks. radiomodtagere eller mobiltelefoner), når køretøjet er tændt!*
  - *Kom ikke for tæt på kraftige radio- og fjernsynssendere!*
  - *Skulle køretøjet blive sat i gang ved et tilfælde, eller skulle bremserne blive slået fra, skal kørestolen slukkes!*
  - *Tilføjelse af elektrisk tilbehør eller andre komponenter og andre former for ændringer på køretøjet kan gøre det mere modtageligt for elektromagnetisk interferens. Vær opmærksom på, at der ikke findes nogen effektiv måde at konstatere virkningen af sådanne ændringer på køretøjets samlede påvirkelighed!*
  - *Hvis køretøjet foretager uventede bevægelser, eller hvis bremserne slås fra, skal der gives besked til køretøjsproducenten!*
-

## 2.4 Sikkerhedsoplysninger om køre- og frihjulsindstilling

---



### **Fare for personskade, hvis kørestolen vælter!**

- *Kør kun på stigninger og hældninger, som ikke er mere stejle end den maksimalt sikre skråning (se kapitel "Tekniske specifikationer" fra side 106).*
  - *Indstil ryglænet lodret hhv. tiltfunktionen vandret, inden du kører op ad stigninger! Vi anbefaler, at du, inden du kører ned ad hældninger, tipper ryglænet og tiltfunktionen (såfremt den forefindes) en smule bagud!*
  - *Kør aldrig ned ad bakke med mere end 2/3 af tophastigheden! Undgå at accelerere og bremse hårdt op på hældninger!*
  - *Undgå glatte køreunderlag (som f.eks. sne, grus, is etc.), hvor man kan miste kontrollen over køretøjet, især på stigninger eller hældninger.*
  - *Forsøg aldrig at køre over en forhindring, når du befinder dig på en stigning eller en hældning!*
  - *Forsøg aldrig at køre op eller ned ad trapper i din kørestol!*
  - *Ved forcering af forhindringer skal du altid være opmærksom på den maksimale forhindringshøjde (se kapitel "Tekniske specifikationer" fra side 106 og anvisningerne vedr. forcering af forhindringer i kapitel "Om at komme over forhindringer" fra side 34 ).*
  - *Undgå at flytte dit tyngdepunkt, og foretag ikke pludselige joystikbevægelser eller retningsskift, når kørestolen er i bevægelse!*
  - *Kørestolen må aldrig bruges til at transportere mere end én person!*
  - *Overhold grænserne for maks. nyttelast og akseltryk (se kapitel "Tekniske specifikationer" på side 106.).*
  - *Der må ikke ændres køreindstilling, når kørestolen er i bevægelse!*
-



---

**Fare for beskadigelse under ugunstige vejrforhold, f.eks. i stærk kulde! Dette kan give anledning til farlige situationer, hvis der ikke er mulighed for at få hurtig hjælp!**

- *Hvis du har stærkt begrænset mobilitet, anbefaler vi, at du IKKE foretager en rejse under ugunstige vejrforhold uden en ledsager!*

**Fare for personskade, hvis din fod glider af fodstøtten og kommer i klemme under kørestolen, mens denne er i bevægelse!**

- *Vær altid sikker på, at dine fødder er sikkert placeret midt på fodpladerne, før du bruger kørestolen, og at begge fodstøtter sidder ordentligt på plads!*

**Fare for personskade, hvis du kører ind i en forhindring, når du kører gennem smalle passager, som f.eks. døråbninger og indgange!**

- *Kør igennem smalle passager ved den lavest mulige hastighed og med største opmærksomhed!*

**Hvis din kørestol er udstyret med vinkelindstillelige benstøtter, er der fare for personskade og beskadigelse af kørestolen, hvis du kører med løftede benstøtter.**

- *For at undgå en uheldig forskydning af kørestolens tyngdepunkt fremad især ved kørsel nedad) samt skader på kørestolen, skal vinkelindstillige benstøtter være kørt ned under normal kørsel.*
- 



**OBS: Der er risiko for, at kørestolen tipper, hvis antitip-hjulene (1) bliver taget af, beskadiget eller sættes i en anden position end den, der er indstillet fra fabrikken!**

- *Antitip-hjulene bør i det hele taget kun tages af, når kørestolen skal klappes sammen til transport eller opbevaring!*
- *Når kørestolen er i brug, skal antitip-hjulene altid være monteret!*







---

**OBS: Tippedfare! Antitippe-hjulene (støtthjulene) virker kun på fast underlag! På blødt underlag, som græs, sne eller sjap, synker de ned i underlaget, hvis el-kørestolen støtter sig på dem! De mister deres virkning, og el-kørestolen kan tippe!**

- *Kør kun med største forsigtighed på et blødt underlag, især ved kørsel op eller ned ad bakke! Vær herunder særligt opmærksom på el-kørestolens tippetabilitet!*
- 



**FORSIGTIG! Risiko for personskade, hvis ryglænet klapper sammen under brug!**

Hvis det sammenklappelige ryglæn ikke er låst ordentligt, kan det risikere at klappe uventet bagud, når det udsættes for belastning, og du kan falde ud af kørestolen.

- *Tjek, at ryglænet er klappet op, og at beslagene går helt i indgreb, inden du tager kørestolen i brug.*
- 

## 2.5 Sikkerhedsanvisninger for teknikere og ændringer på kørestolen

---



### **CE-mærkning af kørestolen**

Overensstemmelsesvurderingen / CE-mærkningen er foretaget i henhold til direktiv 93/42/EØF / MPG (loven om medicinsk udstyr) og gælder udelukkende for det fuldstændige produkt.

CE-mærkningen bliver ugyldig, hvis der udskiftes eller tilføjes komponenter eller tilbehør, som Invacare ikke har godkendt til dette produkt.

I så fald er den virksomhed, der tilføjer eller udskifter komponenterne eller tilbehøret, ansvarlig for overensstemmelsesvurderingen / CE-mærkningen eller for at registrere kørestolen som et særligt design og for den relevante dokumentation.

---



---

**OBS: Risiko for tilskadekomst samt risiko for skader på el-kørestolen, hvis der anvendes komponenter og tilbehørsdele, der ikke er godkendte.**

**Sædesystemer, påbygningsdele og tilbehør, der ikke er godkendt af Invacare® til brug sammen med denne el-kørestol kan påvirke stabiliteten og øge risikoen for, at kørestolen vælter!**

- *Brug udelukkende sædesystemer, påbygningsdele og tilbehør, der er godkendt af Invacare® til denne el-kørestol!*

**Sædesystemer, som ikke er godkendt af Invacare® til anvendelse sammen med denne elektriske kørestol, overholder muligvis ikke gældende standarder og kan øge brandfaren og risikoen for hudirritation!**

- *Anvend udelukkende sædesystemer, der er godkendt af Invacare® til denne elektriske kørestol!*

**Elektriske og elektroniske komponenter, der ikke er godkendt af Invacare® til brug sammen med denne el-kørestol, kan udgøre en brandfare samt medføre elektromagnetiske forstyrrelser!**

- *Brug udelukkende elektriske og elektroniske komponenter, der er godkendt af Invacare® til denne el-kørestol!*

**Batterier, der ikke er godkendt af Invacare® til brug sammen med denne el-kørestol, kan medføre ætsninger!**

- *Brug udelukkende batterier, der er godkendt af Invacare® til denne el-kørestol!*
-



---

**FORSIGTIG!** Der er risiko for personskade og beskadigelse af kørestolen, hvis der anvendes et ikke godkendt ryglæn!

Hvis der anvendes et eftermonteret ryglæn, som ikke er godkendt af Invacare® til brug med denne elektriske kørestol, kan ryglænsrøret blive overbelastet og dermed øge risikoen for personskade og beskadigelse af kørestolen.

- *Kontakt din Invacare® forhandler, som der vil foretage risikoanalyser, beregninger, stabilitetstjek osv. for at sikre, at ryglænet kan bruges på en sikker måde.*



**Vigtige anvisninger vedrørende vedligeholdelsesarbejder med værktøj!**

Nogle vedligeholdelsesarbejder, der er beskrevet i denne vejledning, og som kan udføres af brugeren selv, kræver værktøj for at kunne udføres korrekt. Hvis De ikke råder over det beskrevne værktøj, anbefales det ikke, at De selv udfører disse arbejder. I så fald vil vi stærkt anbefale at få disse arbejder udført på et autoriseret værksted!

---

### 3 De vigtigste dele

- 1) Skubbehåndtag
- 2) Låseskrue til indstilling af armlænets højde
- 3) Låseskrue til indstilling af ryglænets vinkel
- 4) Betjeningshåndtag til parkeringsbremsen (på billedet ses kun højre side)
- 5) Frikoblingshåndtag (ses ikke på billedet, forefindes i begge sider af den pågældende motor)
- 6) Styreboks
- 7) Låsehåndtag til benstøtterne



## 4 Om at komme ind i og ud af kørestolen

---



### **Vigtige henvisninger angående ind- og udstigning fra siden!**

For at kunne stige ind og ud fra siden skal armlænet – alt efter model – enten drejes op eller fjernes helt. I forbindelse med det medkørende armlæn kan der som option være monteret en tøjbeskytter. Denne fastgøres på samme måde som standardarmlænet og skal ligeledes fjernes i forbindelse med udstigning.

---

### 4.1 Anvendelse af stokkeholderen

Hvis din el-kørestol er udstyret med en stokkeholder, kan denne anvendes til sikker transport af stokke eller albuestokke eller krykker. Stokkeholderen består af en plastbeholder (nederst) og et velcrobånd til fastgørelse (øverst).

---



**ADVARSEL! Risiko for personskade! En stok eller krykker, der ikke er sikrede i forbindelse med transport, men f.eks. ligger løst i skødet på brugeren, kan medføre personskade for brugeren eller andre personer!**

• *Stokke eller krykker skal altid sikres ved hjælp af en stokkeholder i forbindelse med transport!*

---

- Åbn den øverste velcrolukning.
- Stil den nederste del af stokken eller krykkerne i beholderen forned.
- Stokken eller krykkerne kan sikres i det øverste område ved hjælp af velcrolukningen.

## 4.2 Afmontering af standardarmlæn i forbindelse med indstigning

### Aftagning af armlæn:

- Løsn stjernegrebet (1).
- Træk sidedelen ud af holderen.



## 4.3 Bagud-vipning af kantstensklatreren ved indstigning

- Træk håndtaget (1) helt frem. Kantstensklatreren vipper bagud og går i indgreb i denne position.
- For at hente kantstensklatreren frem igen skal håndtaget (1) trykkes bagud.



### Sådan kommer du ind i kørestolen:

- Anbring kørestolen så tæt på dit sæde som muligt. Dette skal muligvis gøres af en ledsager.
- Sluk for kørestolen.
- Brug kørestolens håndbremse (hvis kørestolen er udstyret med en håndbremse).
- Frigør kørestolens sidedel, eller drej den opad.
- Flyt dig over i kørestolen.



**Sådan kommer du ud af kørestolen:**

- Kør kørestolen så tæt på sædet som muligt.
- Sluk for kørestolen.
- Brug kørestolens håndbremse (hvis kørestolen er udstyret med en håndbremse).
- Frigør kørestolens sidedel, eller drej den opad.
- Flyt dig over på det nye sæde.



---

**BEMÆRK:**

Hvis du ikke selv har kræfter til at skifte sæde, skal du bede om hjælp. Brug et glidebræt, hvis det er muligt.

---



## 5 Kørsel

---



### **BEMÆRK**

Den maksimale belastning, som nævnes i de tekniske data, fortæller kun, at systemet i alt er konstrueret til denne vægt. Men det betyder ikke, at man uden videre kan sætte en person med denne kropsvægt i kørestolen. Her er det nødvendigt at tage hensyn til kropsproportionerne, som f.eks. højde, vægtfordeling, maveomfang, ben- og lægomfang og sædedybde. Disse faktorer har stærk indflydelse på køreegenskaberne som vippestabilitet og vejgreb. Det er specielt vigtigt at overholde de tilladte akselbelastninger (se kapitel "**Tekniske specifikationer**" fra side **106**)! Det kan være nødvendigt at foretage tilpasninger i sædesystemet!

---

### 5.1 Før kørestolen bruges første gang ...

Før du skal ud på den første køretur, skal du sætte dig godt ind i, hvordan køretøjet fungerer, og hvordan styreelementerne betjenes. Tag dig god tid til at afprøve alle funktioner og køreindstillinger.

---



### **Bemærk**

Hvis der findes en sikkerhedssele, skal den indstilles passende før hver tur og benyttes.

---

**Hvis du sidder godt, kører du sikkert.**

**Før hver tur skal du kontrollere følgende:**

- **Du sidder, så du nemt kan nå alle styreelementer.**
- **Batteriopladningen er tilstrækkelig til den distance, der skal tilbagelægges.**
- **Sikkerhedsselen (hvis den er monteret) er i perfekt stand.**
- **Bakspejlet (hvis det er monteret) er indstillet, så du altid kan kigge bagud, uden at bøje dig forover eller på anden måde ændre din siddestilling.**

## 5.2 Om at komme over forhindringer

### 5.2.1 Maksimal forhindringshøjde

Informationer om maks. højde på forhindring kan ses i kapitel "Tekniske specifikationer" på side 106.

### 5.2.2 Sikkerhedsanvisninger ved opkørsel over forhindringer



**ADVARSEL: Fare for at vælte!**

- *Kør aldrig henimod forhindringer fra en skæv vinkel!*
  - *Sæt ryglænet i lodret position, før du kører over en forhindring!*
- 



**NB: Der er risiko for at falde ud af stolen og for beskadigelser på el-kørestolen, f.eks. i form af ødelagte styrehjul!**

- *Prøv aldrig at forcere forhindringer, der er højere end den maksimale forhindringshøjde, der kan forceres. De maksimale forhindringshøjder, der kan forceres, fremgår af "**Tekniske specifikationer**" på side 106.*
  - *Hvis du i tvivl om, om det er muligt at forcere kantstenen eller ej, skal du køre væk fra forhindringen og om muligt finde et andet sted at køre op.*
-

## 5.2.3 Sådan overvinder du forhindringer korrekt



### Anvisninger vedrørende kantstensklatreren!

En kantstensklatrer er en mekanisme, der gør det muligt for en el-kørestol at forcere forhindringer, der ellers ville være for høje.

Den måde, man kører hen til en forhindring på (vinkelret og langsomt), er den samme, uanset om el-kørestolen er udstyret med en kantstensklatrer eller ej.

### Opkørsel

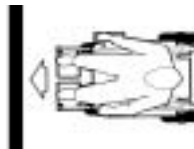
- Kør langsomt, frontalt og vinkelret hen til forhindringen eller kantstenen.
- Afhængigt af type af el-kørestol skal du standse i en af følgende positioner:
  - Centerdrevne kørestole: 5 - 10 cm inden forhindringen.
  - Ved alle andre typer: ca. 30 - 50 cm inden forhindringen.
- Kontrollér forhjulenes position. De skal stå vinkelret på forhindringen i kørselsretningen!
- Kør langsomt frem, og hold hastigheden konstant, indtil baghjulene også har overvundet forhindringen.

### Nedkørsel

Fremgangsmåden ved nedkørsel er den samme som ved opkørsel med den forskel, at du skal standse, inden du begynder nedkørslen.

- Kør meget langsomt ned ad forhindringen.

### Rigtigt



### Forkert



## 5.3 Kørsel op og ned ad hældninger

Du finder informationer om den maksimalt sikre hældning i kapitel "**Tekniske specifikationer**" fra side **106**.



---

### **ADVARSEL: Fare for at vælte!**

- *Kør aldrig ned ad bakke med mere end 2/3 af tophastigheden! Ved kørsel på skråninger skal du undgå bratte manøvrer som kraftig bremsning eller acceleration!*
  - *Sæt altid ryglænet eller sædehældningen i lodret position, før du kører op ad en skråning. Vi anbefaler, at du læner ryglænet og (hvis den findes) sædehældningen en anelse tilbage, før du kører ned ad en skråning.*
  - *Såfremt der forefindes en lift, bør den placeres i nederste position, inden kørsel på stigninger og hældninger!*
  - *Forsøg aldrig at køre op eller ned ad en skråning, hvor køreunderlaget er glat, eller hvor der er fare for udskridning (som f.eks. sne, grus, is etc.)!*
  - *Forsøg ikke at forlade kørestolen, mens den står på en stigning eller en hældning!*
  - *Kør altid lige i samme retning som den vej eller sti, du befinder dig på, i stedet for at køre i zigzag!*
  - *Forsøg aldrig at vende kørestolen på en stigning eller skråning!*
-

## 5.4 Parkering og stilstand

Hvis du parkerer dit køretøj / ved længere tids stilstand:

- Slå strømforsyningen fra (TIL-/FRA-tast).
- Aktivér startspærren, hvis en sådan er monteret.

### 5.4.1 Aktivering/deaktivering af parkeringsbremse

Parkeringsbremserne er placeret i venstre og højre side over drivhjulene.

- Træk håndtaget (1) helt op, indtil det kan mærkes, at det går i indgreb. Parkeringsbremsen er aktiveret.
- For at løsne parkeringsbremsen skal håndtaget (1) trykkes helt ned.



## 5.5 Anvendelse på offentlige veje

Hvis du vil anvende din kørestol på offentlige veje, og det kræves i din nationale lovgivning, at der er lys på, skal din kørestol være udstyret med et passende lyssystem.

Kontakt din Invacare ® forhandler, hvis du har nogen spørgsmål.

## 6 Skubning af kørestolen

Kørestolens motorer er udstyret med automatiske bremsere, der forhindrer, at kørestolen ruller, når styreboksen er slukket. Ved skubning af kørestol med håndkraft i friløb skal bremsere være frakoblet.

### 6.1 Deaktivering af motorerne



#### **Fare for at køretøjet triller væk!**

- *Når motoren er slukket (skubning i friløb), er de elektromagnetiske motorbremsere deaktiveret! Når køretøjet er parkeret, skal håndtagene til aktivering og deaktivering af motoren altid stå i "DRIVE"-position (elektromagnetiske bremsere aktiveret)!*
- 



#### **BEMÆRK:**

Motorerne kan kun kobles fra af en ledsager og ikke af brugeren!

Derved sikres, at motorerne kun kobles fra, hvis der er en ledsager til stede, der kan sikre kørestolen og forhindre, at den ruller utilsigtet.

---

Håndtagene til frakobling af motorerne er placeret bag på motoren.

### Frakobling af motorerne:

- Sluk for manøvrepuhlen.
- Drej koblingshåndtaget (1) til side (position B).  
Motorerne er koblet fra.

### Tilkobling af motorerne:

- Drej koblingshåndtaget (1) bagud (position A).  
Motorerne er koblet til.



## 7 Styrebokse

EI-kørestolen kan udstyres med forskellige styrebokse. Hvordan de enkelte styrebokse fungerer og betjenes fremgår af de respektive medfølgende separate brugsanvisninger.

## 8 Tilpasning af kørestolen til brugerens siddestilling

### 8.1 Tilpasningsmuligheder for armlænene og styreboks

#### 8.1.1 Tilpas styreboks til den ønskede position ved at rykke den frem eller tilbage.

- Løsn vingeskruen (1).
- Indstil manøvrepulten i den ønskede længde ved at skubbe frem eller tilbage.
- Spænd skruen fast igen.





## 8.1.2 Indstilling af manøvrepultens højde

- Løsn vingeskruen (1).
- Indstil manøvrepulten i den ønskede højde.
- Spænd skruerne fast igen.



### 8.1.3 Indstilling af armlænenes højde

- Løsn (1) håndskruen.
- Indstil armlænet i den ønskede højde.
- Spænd håndskruen fast igen.



## 8.1.4 Indstilling af armlænenes bredde

Afstanden mellem armlænene kan justeres med 4 cm i begge sider (8 cm i alt).



**ADVARSEL!** Der er stor risiko for tilskadekomst, hvis et armlæn falder ud af holderen, fordi den er indstillet til en bredde, der overskrider den tilladte værdi!

- *Breddeindstillingsklemmer har små mærkater med markeringer og ordet "STOP"! Armlænet må aldrig trækkes længere ud, end at ordet "STOP" kan læses i sin fulde længde!*
- *Sørg altid for at spænde fastgørelsesskruerne godt, efter at der er foretaget indstillinger!*

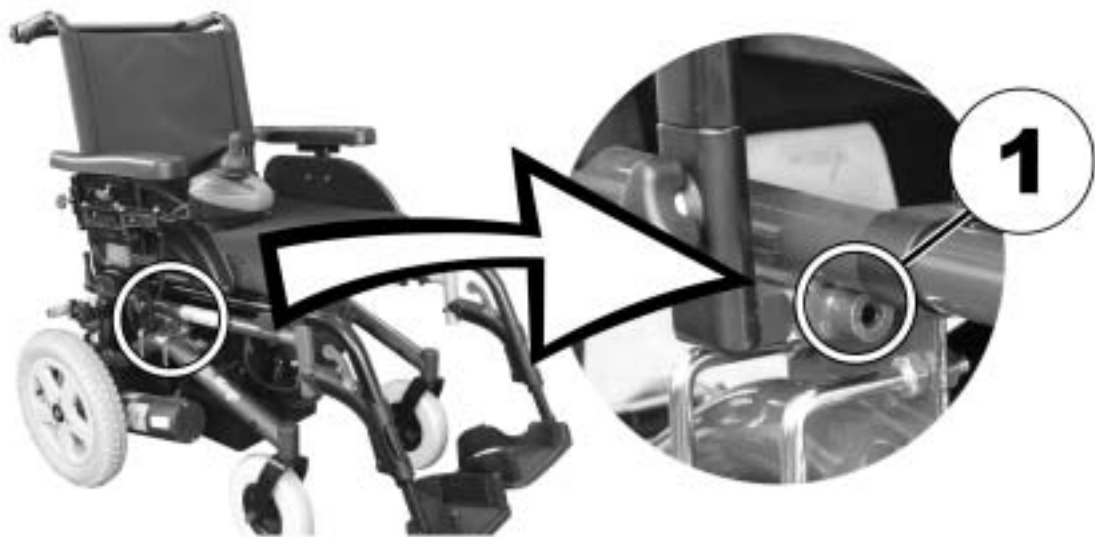


### Værktøj:

- 1x unbrakonøgle 5 mm

### Hvor finder jeg indstillingskruerne?

Billedet nedenfor viser placeringen af de skruer (1), der bruges til at justere armlænenes bredde (i billedet ses kun højre side).



## Indstilling

- Løsn skruen (1).
- Indstil armlænet i den ønskede position.
- Spænd skruen fast igen.
- Gør det samme med det andet armlæn.



## 8.2 Indstilling af ryglænet

### 8.2.1 Indstilling af ryglænet med gastrykfjeder

Armene (1) til justering af ryglænet er placeret på skubbehåndtaget.

Hældningen kan indstilles trinløst mellem  $+3^\circ$  og  $+35^\circ$ .

#### **Indstilling af ryglænet:**

- Træk begge arme (1) opad.
- Indstil ryglænet ved at skubbe frem eller tilbage.
- Slip armene igen. Ryglænet går i indgreb.



## 8.2.2 Manuel indstilling af vinklen

Armene (1) til indstilling af ryglænet er placeret ved skubbehåndtagene.

Hældningsvinklen kan indstilles i fire positioner: 3°, 13°, 23° og 33°.

### Indstilling af ryglænet:

- Træk begge arme (1) opad.
- Indstil ryglænet ved at skubbe ryglænet frem og tilbage.
- Løsn armen igen. Skub ryglænet lidt frem eller tilbage, indtil det går i indgreb.



### 8.2.3 Indstilling af den justerbare rygpolstring

- Tag rygpuden ud (fastgjort med velcrobånd) ved at trække den op og ud, så der bliver fri adgang til indstillingsremmene.



- Indstil den ønskede spænding for de enkelte remme.
- Sæt rygpuden tilbage på plads.





## 8.3 Sådan klappes ryglænet om

---



**ADVARSEL!** Fare for alvorlig kvæstelse eller død, hvis en kørestol med et sammenklappeligt ryglæn anvendes som bilsæde!

En kørestol med sammenklappeligt ryglæn overholder ikke kravene i ISO 7176-19:2001. Brug af en kørestol, der ikke opfylder disse krav, som bilsæde kan medføre særdeles alvorlige kvæstelser og sågar død i tilfælde af et trafikuheld.

- *Anvend aldrig en kørestol med sammenklappeligt ryglæn som bilsæde eller til transport af brugeren i et køretøj.*
- 



**FORSIGTIG!** Risiko for personskade, hvis ryglænet klapper sammen under brug!

Hvis det sammenklappelige ryglæn ikke er låst ordentligt, kan det risikere at klappe uventet bagud, når det udsættes for belastning, og du kan falde ud af kørestolen.

- *Tjek, at ryglænet er klappet op, og at beslagene går helt i indgreb, inden du tager kørestolen i brug.*
- 



**FORSIGTIG!** Der er risiko for at få fingrene i klemme!

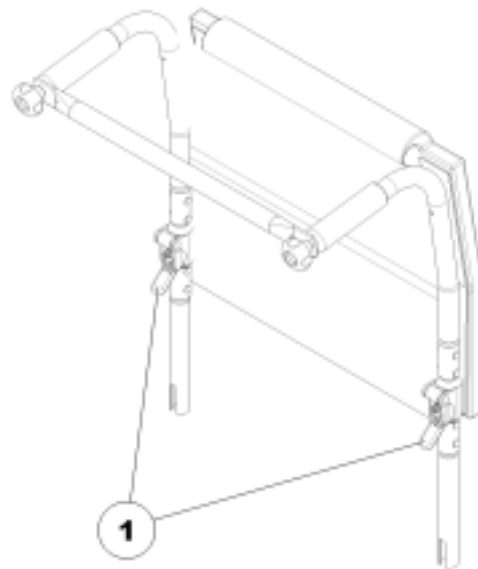
Når du klapper ryglænet op, kan du risikere at få fingrene i klemme i beslagene.

- *Hold dine fingre på afstand af beslagene for at undgå kvæstelser.*
- 

Med det sammenklappelige ryglæn kan du klappe den øverste halvdel af ryglænet bagud.

**Sådan klappes ryglænet om:**

- Træk begge greb (1) opad.
- Klap den øverste halvdel af ryglænet bagud.



**Sådan klappes ryglænet op:**

- Klap den øverste halvdel af ryglænet op.  
Du kan høre beslagene gå i hak.

## 8.4 Sikkerhedsselen

En sikkerhedssele er udstyr, der enten kan leveres monteret på kørestolen fra fabrikken, eller som kan eftermonteres af forhandleren. Hvis din kørestol er udstyret med sikkerhedssele, har forhandleren informeret dig om tilpasning og anvendelse.

Sikkerhedsselen hjælper brugeren af kørestolen med at indtage en optimal siddeposition. Korrekt anvendelse af sikkerhedsselen hjælper brugeren med at sidde sikkert, bekvemt og godt positioneret i kørestolen. Det gælder især brugere, der har en begrænset balanceevne, når de sidder ned.



---

### Bemærk

Vi anbefaler, at man så vidt muligt anvender en sikkerhedssele, hver gang kørestolen benyttes. Selen skal være tilstrækkeligt stram til at sikre, at brugeren sidder bekvemt og har en korrekt kropsholdning.

---

### 8.4.1 Sikkerhedsseletyper

Kørestolen kan fra fabrikken være udstyret med en af de følgende sikkerhedsseletyper. Hvis kørestolen har fået eftermonteret en anden sikkerhedssele end de typer, der er angivet i det følgende, skal du sikre dig, at du får producentens dokumentation vedrørende korrekt tilpasning og anvendelse.

#### **Sele med metalspænde, kan indstilles i den ene side**

Selen kan kun justeres i den ene side, hvilket kan medføre, at spændet ikke sidder i midten.



### **Sele med metalspænde, kan indstilles i begge sider**

Selen kan justeres i begge sider. Derfor kan spændet altid placeres i midten.



#### **8.4.2 Sådan indstilles sikkerhedsselen korrekt**

- Sørg for, at du sidder korrekt, dvs. helt tilbage i sædet, bækkenet oprejst og så symmetrisk som muligt, ikke fremad, til siden eller på en sædekant.
- Placer sikkerhedsselen således, at hofteknoglerne kan mærkes over selen.
- Indstil selens længde ved hjælp af de justeringsmuligheder, der er vist ovenfor. Selen skal være indstillet således, at der kan være en hånd mellem selen og kroppen.
- Spændet skal så vidt muligt være placeret i midten. Det opnår du ved at foretage de nødvendige justeringer i begge sider, hvis det er muligt.
- Kontrollér spændet hver uge for at sikre, at det altid er i fejlfri stand, ikke er beskadiget eller slidt, og at det er fastgjort korrekt på kørestolen. Hvis selen er fastgjort med skrueforbindelse skal det sikres at fastspændingen ikke er løsnet. Yderligere information om vedligeholdelse af seler findes i servicevejledningen der kan rekvireres fra Invacare®.

## 8.5 Hovedstøtte



**FORSIGTIG!** Fare for kvæstelse, hvis el-kørestolen anvendes som et bilsæde uden en hovedstøtte! Dette kan medføre overstrækning af nakken, hvis der sker et sammenstød!

- Der bør anvendes hovedstøtte i forbindelse med transport. Invacare® hovedstøtten til denne kørestol (fås som ekstraudstyr) er den perfekte løsning til anvendelse i forbindelse med transport.
- Hovedstøtten skal indstilles efter brugerens ørehøjde.



- Løsn klemmearmen (1) for at indstille hovedstøttens højde.
- Indstil hovedstøtten i den ønskede højde.
- Spænd klemmearmen fast igen.
- Løsn klemmearmen (2) for at indstille hovedstøttens vinkel.
- Placér hovedstøtten i den ønskede position.
- Spænd klemmearmen fast igen.



## 8.6 Indstilling eller afmontering af bordet



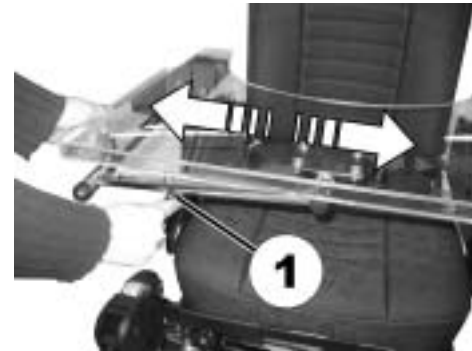
**OBS: Fare for personskader hhv. for materielle skader, hvis en elektrisk rullestol, der er udstyret med et bord, transporteres i et transportkøretøj !**

- *Et eventuelt eksisterende bord skal altid fjernes inden transport!*



### 8.6.1 Sideværts indstilling af bordet

- Løsn vingskruen (1).
- Indstil bordet til højre eller til venstre.
- Spænd vingskruen igen.



## 8.6.2 Indstilling af bordets dybde/afmontering af bord

- Løsn vingeskruen (1).
- Indstil bordet i den ønskede dybde (eller fjern det helt).
- Spænd skruen igen.



## 8.6.3 Drej bordet til siden

Når man skal stige ind og ud, kan bordet vippes op og drejes til siden.



---

**OBS: Fare for at komme til skade! Når bordet klappes opad, er det ikke fastlåst!**

- *Vip ikke bordet op for at lade den stå i denne position!*
  - *Forsøg aldrig at køre med bordet vippet op!*
  - *Bordet sænkes altid kontrolleret!*
-

For ind- og udstigning svinges bordet opad og til side som vist.





## **9 Indstilling af fod- og benstøtter**

### **9.1 Standard-benstøtter**

#### **9.1.1 Afmontering og/eller udklapning af benstøtter**

Den lille låsearm er placeret på benstøttens overdel (1). Når benstøtten er låst op, kan den vippes ind eller ud eller fjernes helt.



- Tryk låsearmen ind eller ud. Benstøtten er låst op.
- Drej benstøtten ind eller ud.
- Træk benstøtten op for at fjerne den.



### 9.1.1.1 Indstilling af længden



---

**Værktøj:**

- 1x unbrakonøgle 5 mm
- 

- Løsn skruen (1) ved hjælp af unbrakonøglen, men skru den ikke helt ud.
- Indstil benstøtten i den ønskede længde.
- Spænd skruen fast igen.

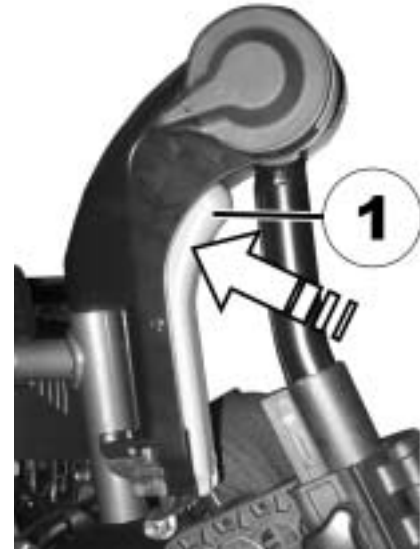


## 9.2 Manuelt højdejusterbare benstøtter

### 9.2.1 Afmontering og/eller udklapning af benstøtter

Låseknappen er placeret på benstøttens overdel. Når benstøtten er låst op, kan den drejes indad eller udad eller fjernes helt, så det bliver lettere at sætte sig ned i kørestolen.

- Tryk på låseknappen (1) og tag benstøtten op og ud.



## 9.2.2 Indstilling af vinklen



---

### **OBS: Fare for tilskadekomst!**

- *Tag ikke fat i benstøttens drejeområde!*
- 



---

### **OBS: Fare for tilskadekomst på grund af forkert indstilling af fod- og benstøtterne!**

- *Før og under hver kørsel skal det ubetinget kontrolleres at benstøtter ikke berører hverken styrehjul eller gulvet!*
- 

- Tryk låsehåndtaget (1) nedad. Stil benstøtterne i den ønskede vinkel.
- Slip låsehåndtaget igen. Benstøtterne går i hak.



### 9.2.3 Indstilling af benstøtternes længde



**OBS: Fare for tilskadekomst på grund af forkert indstilling af fod- og benstøtterne!**

- Før og under hver kørsel skal det ubetinget kontrolleres at benstøtter ikke berører hverken styrehjul eller gulvet!



**Værktøj:**

- 1x unbrakonøgle 5 mm

- Løsn skruen (1) med unbrakonøglen.
- Indstil den ønskede længde.
- Spænd skruen fast igen.



## 9.2.4 Indstilling af lægpladens dybde

Lægpladen har fire dybdeindstillinger.



---

### Forudsætninger:

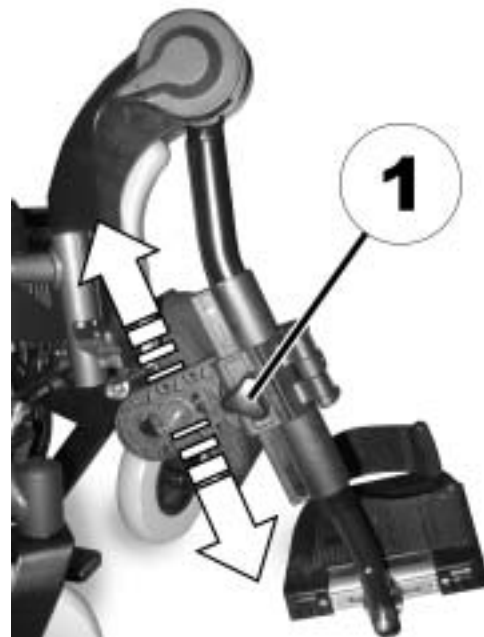
- 1x unbrakonøgle, 4 mm
- 

- Drej lægpladen frem.
- Løsn skruen (1) med unbrakonøglen og fjern den.
- Indstil møtrikken på den anden side til den ønskede dybde
- Tilpas lægpladen til møtrikkens dybdeindstilling, sæt skruen i igen og spænd den fast.



## 9.2.5 Indstilling af lægpladens højde

- Løsn (1) håndskruen.
- Indstil den ønskede position.
- Spænd skruerne fast igen.





## 9.2.6 Indstilling af den vinkel- og dybdeindstillelige fodplade



---

### Forudsætninger:

- 1x unbrakonøgle, 5 mm
- 

- Løsn fodpladens låseskrue (1) med unbrakonøglen.
- Indstil fodpladen i den ønskede vinkel eller dybde.
- Spænd skruen igen.



## 10 Elektrisk system

### 10.1 Beskyttelsessystem til kørestolens elektronik

Køreelektronikken er udstyret med en overbelastningssikring.

Når motoren er udsat for tung belastning gennem længere tid (f.eks. ved kørsel op ad stejle bakker) og især, når den udendørs temperatur samtidig er høj, kan elektronikken overophedes. I dette tilfælde nedsættes effekten efterhånden så meget, at køretøjet standser. Statusvisningen viser en tilsvarende blinkkode (se brugsanvisningen til styreboksen). Ved at slukke og tænde for køreelektronikken slettes fejlmeldingerne, og elektronikken slås til igen. Det varer imidlertid ca. fem minutter, til elektronikken er kølet så meget af, at motoren igen yder maks. effekt.

Hvis motoren blokeres af en uoverstigelig forhindring, f.eks. en for høj fortovs kant eller lignende, og føreren under forsøg på at passere denne forhindring lader motoren arbejde mere end 20 sekunder mod modstanden, frakobles motoren af elektronikken for at forhindre, at køretøjet tager skade. Statusvisningen viser en tilsvarende blinkkode (se brugsanvisningen til styreboksen). Ved at slukke og tænde for køreelektronikken slettes fejlmeldingerne, og elektronikken slås til igen.

## 10.1.1 Automatsikringerne

---



### **BEMÆRK**

Automatsikringerne er placeret i venstre side af batterihusene. Hvis det elektriske system trækker for meget strøm i et vist tidsrum, kan den ene eller begge sikringer blive overophedet og springe ud. For at kunne reaktivere det elektriske system er det nødvendigt at vente nogle minutter, indtil de er kølet ned og så trykke dem ind igen.

---

Billedet til højre viser automatsikringernes (1) placering på batterihuset.



## 10.2 Batterier

Køretøjets strømforsyning varetages af to 12 V batterier. Batterierne er vedligeholdelsesfri og skal blot oplades regelmæssigt.

I det følgende finder du oplysninger om, hvordan batterier oplades, håndteres, transporteres, opbevares, vedligeholdes og anvendes.

### 10.2.1 Opladning af batterier

#### 10.2.1.1 Generelle oplysninger om opladning

Nye batterier bør altid oplades till 100% en gang før første ibrugtagning. Nye batterier kommer op på fuld kapacitet efter ca. 10 - 20 opladninger (tilkøringsperiode). Pga. batteriets opbygning er en det nødvendigt med en tilkørselsperiode før maksimale ydeevne opnås. Efter end tilkørselsperiode vil du opnå større rækkevidden og forlænget driftstid.

Gel-/AGM-blysyrebatterier har ikke på samme måde som NiCd-batterier en hukommelseseseffekt.

#### 10.2.1.2 Generel vejledning om opladning

Følg nedenstående vejledning for sikker brug og lang batterilevetid:

- Oplad batterierne i 12 timer før første brug.
- Vi anbefaler daglig opladning af batterierne efter hver afladning, selv efter delvis afladning, samt hver nat. Afhængig af graden af afladning kan det tage op til 12 timer, før batterierne er fuldt opladet igen.
- Når batteriindikatoren når det røde LED-område, skal batterierne oplades i min. 16 timer, uanset om displayet angiver, at opladningen er færdig!
- Forsøg at opnå opladning i 24 timer én gang om ugen for at sikre, at begge batterier er fuldt opladet.

- Brug ikke dine batterier ved lav opladning uden jævnligt at lade dem helt op.
- Oplad ikke dine batterier ved ekstreme temperaturer. Hverken høje temperaturer over 30° C eller lave temperaturer under 10° C anbefales til opladning.
- Benyt altid kun opladere af klasse 2. Sådanne opladere kan efterlades uden opsyn under opladningsprocessen. Alle opladere, som leveres af Invacare®, opfylder dette krav.
- Du kan ikke overlade batterierne, hvis du bruger den lader, der fulgte med dit køretøj, eller en lader, der er godkendt af Invacare®.
- Beskyt opladeren mod varmekilder, som f.eks. radiatorer og direkte sollys. Hvis batteriopladeren bliver overophedet, reduceres strømstyrken, og opladningsprocessen forsinkes.

### **10.2.1.3 Sådan oplades batterierne**

Ladeudtagets position samt yderligere henvisninger til opladning af batterierne ses i bruganvisningen til styreboksen og opladeren.



---

**ADVARSEL:**

**Fare for eksplosion og beskadigelse af batterierne, hvis der bruges en forkert batterioplader.**

- *Brug kun den batterioplader, der leveres sammen med køretøjet eller en af Invacare® anbefalet batterioplader!*

**Fare for elektrisk stød og beskadigelse af batteriopladeren, hvis den bliver våd!**

- *Beskyt batteriopladeren mod vand!*

**Fare for kortslutning og elektrisk stød, hvis batteriopladeren er beskadiget!**

- *Brug ikke batteriopladeren, hvis den er faldet på jorden eller er beskadiget!*

**Fare for elektrisk stød og skader på batterierne!**

- *Forsøg ALDRIG at oplade batterierne ved at tilslutte kabler direkte til batteriets poler.*

**Fare for brand og elektrisk stød, hvis der bruges et beskadiget forlænger kabel!**

- *Brug kun et forlænger kabel, hvis det er absolut nødvendigt! I det tilfælde at det er nødvendigt, skal du sørge for, at det er i god stan og overholder de på området gældende regler!*

**Der er fare for skader, hvis rullestolen anvendes under opladning!**

- *Forsøg IKKE at oplade batterierne, samtidig med at rullestolen anvendes.*
  - *Sid IKKE i rullestolen, samtidig med at batterierne oplades.*
- 

- Sluk mobilitetsanordningen.
- Tilslut batteriopladeren til ladestikket.
- Tilslut batteriopladeren til strømforsyningen.

#### **10.2.1.4 Sådan frakobles batterierne efter opladning**

- Afbryd først opladeren fra strømforsyningsnettet efter endt opladning. Tag derefter stikket af på styreboksen.

## 10.2.2 Opbevaring og vedligeholdelse

Følg nedenstående vejledning for sikker brug og lang batterilevetid:

- Opbevar altid batterierne med fuldt opladede.
- Efterlad ikke batterierne med lav opladning i længere perioder. Afladede batterier skal oplades så hurtigt som muligt.
- Hvis din mobilitetsanordning ikke anvendes i en længere periode (mere end to uger), skal batterierne oplades mindst én gang om måneden for at opretholde fuld opladning, og batterierne skal altid oplades før brug.
- Undgå ekstrem varme og kulde ved opbevaring. Vi anbefaler, at batterier opbevares ved en temperatur på 15° C.
- Gel- og AGM-batterier er vedligeholdelsesfrie. Eventuelle driftsproblemer skal håndteres af en kvalificeret tekniker.

## 10.2.3 Vejledning i brug af batterierne



---

### **FORSIGTIG! Risiko for skader på batterierne.**

- *Undgå kraftig afladning, og aflad aldrig batterierne fuldstændigt.*
- 

- Vær opmærksom på batteriindikatoren! Sørg for at oplade batterierne, når batteriindikatoren viser, at batterispændingen er lav.

Hvor hurtigt batterierne aflades, er afhængigt af forskellige faktorer, såsom omgivelsestemperaturen, kørebanens beskaffenhed, dæktryk, brugerens vægt, køremåde, brug af belysning osv.

- Forsøg altid at oplade batterierne, før de når det røde LED-område.

De tre sidste LED'er (to røde og én orange) angiver en resterende kapacitet på ca. 15 %.

- Kørsel med blinkende røde LED'er medfører ekstrem belastning af batterierne og bør under normale omstændigheder undgås.
- Når kun én rød LED blinker, er funktionen Sikkert Batteri aktiveret. Fra dette punkt reduceres hastighed og acceleration kraftigt. Det vil give dig mulighed for langsomt at køre din mobilitetsanordning væk fra farlige situationer, før elektronikken slår helt fra. Her er der tale om kraftig afladning, der bør undgås.
- Bemærk, at batteriets nominelle kapacitet reduceres ved temperaturer under 20° C. F.eks. reduceres kapaciteten ved -10° C til ca. 50 % af batteriets nominelle kapacitet.
- Hvis du vil undgå at beskadige batterierne, skal du aldrig lade dem blive helt afladet. Kør ikke på stærkt afladene batterier, medmindre det er absolut nødvendigt, da det vil belaste batterierne unødvendigt og i høj grad forkorte deres forventede levetid.
- Jo tidligere du oplader batterierne, jo længere levetid har de.
- Niveauet af afladning påvirker levetiden. Jo hårdere et batteri belastes, jo kortere tid vil det holde.

Eksempler:

- Én kraftig afladning er en lige så stor belastning som seks normale cyklusser (grønt/orange display slukket).

- Batteriets levetid er ca. 300 cyklusser ved 80 % afladning (første syv LED'er slukket) eller ca. 3.000 cyklusser ved 10 % afladning (én LED slukket).



**BEMÆRK:**

Antallet af LED'er kan variere alt efter fjernbetjeningstype.

---



- Ved normal brug skal batteriet én gang om måneden aflades, til alle grønne og orange LED'er er slukket. Dette skal gøres i løbet af én dag. Efterfølgende er 16 timers opladning nødvendig af hensyn til rekonditionering.

## **10.2.4 Transport af batterier**

Batterierne, der følger med dit elektriske køretøj, er klassificeret som "ikke-farligt gods". Denne klassificering er foretaget i henhold til forskellige internationale forordninger om farligt gods som fx DOT, ICAO, IATA og IMDG. Batterierne kan frit transporteres med bil, ambulance, færge, tog og fly. Nogle transportfirmaer kan dog have egne retningslinier som indskrænker eller forbyder transporten. Venligst henvend Dem i hvert tilfælde direkte til transportfirmaet.

## **10.2.5 Håndtering af batterier**

### **10.2.5.1 Generel vejledning i håndtering af batterierne**

- Bland aldrig batterier fra forskellige producenter eller forskellige batterityper, og brug ikke batterier med forskellige datokoder sammen.
- Brug aldrig Gel- og AGM-batterier sammen.
- Få altid en kvalificeret tekniker til at installere batterierne. De har den nødvendige uddannelse og det nødvendige værktøj til at gøre dette sikkert og korrekt.

### 10.2.5.2 Korrekt håndtering af beskadigede batterier

---



#### **ADVARSEL:**

**Fare for korrosion og forbrænding fra udsivende syre, hvis batterierne beskadiges!**

- *Fjern straks tøj, der er blevet tilsølet af syre!*

#### **Efter kontakt med huden:**

- *Vask straks det berørte område med masser af vand!*

#### **Efter kontakt med øjnene:**

- *Skyl straks øjnene under rindende vand i flere minutter. Kontakt en læge!*
- 

- Brug altid passende sikkerhedstøj, når du håndterer beskadigede batterier.
- Anbring beskadigede batterier i en syrebestandig beholder, straks efter de er blevet fjernet fra kørestolen.
- Transportér altid beskadigede batterier i en passende syrebestandig beholder.
- Alle genstande, der har været i kontakt med syre, skal vaskes med masser af vand.

#### **Korrekt afskaffelse af flade eller beskadigede batterier**

Flade eller beskadigede batterier kan afleveres hos din forhandler eller direkte til Invacare®.

### 10.2.5.3 Fjernelse af gamle batterier



---

**OBS: Fare for brand og forbrænding ved kortslutning af batteripolerne!**

- Ved udskiftning af batterierne må batteripolerne **IKKE** berøre kørestolens metaldele og derved kortslutte!
  - Sæt altid batteripolkapperne på igen efter udskiftning af batterierne!
- 



---

**OBS: Brand- og forbrændingsfare på grund af beskadigelse af batterikablerne!**

- Batterikablerne og andre kabler ligger oven over batterierne i en kabelkanal. Kabelkanalen beskytter kablerne mod klemning og andre beskadigelser! Den må ikke fjernes!
- 



---

**Værktøj:**

- 1x gaffelnøgle 11 mm
- 



---

**BEMÆRK:**

Hvis kørestolen er udstyret med en lift, skal sædeenheden trækkes opad, så du kan komme til batterierne. Dette arbejde bør udføres af mindst to personer.

---

- Åbn fastgørelsesselen til batterierne (spænde).



- Løsn batterikablernes stikforbindelser i begge sider (i billedet vises kun højre side).



- Træk den bageste batteriboks bagud, og fjern den.



- Åbn velcrolukningen på batteriholdeselen.



- Træk batteriholdeselen sideværts hen over batteriboksens kant.



- Åbn batteriboksen.
- Træk batteripolernes beskyttelsehætter (1) op, og skub dem tilbage for at få adgang til batteripolerne.
- Løsn batteripolklemmerne ved hjælp af gaffelnøglen.
- Skift batteriet ud.
- Samlingen foretages i omvendt rækkefølge.



# 11 Pleje og vedligeholdelse

---



## **BEMÆRK**

Lad dit eldrevne køretøj kontrollere én gang årligt hos en autoriseret Invacare®-forhandler, således at køresikkerheden og køreevnen er sikret.

---

## **Rengøring af køretøjet**

Vær opmærksom på følgende punkter ved rengøring af køretøjet:

- Anvend kun en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Undgå brug af skurende midler til rengøring.
- Undgå at udsætte de elektroniske komponenter for direkte kontakt med vand.
- Undgå brug af højtryksrensere.

## **Desinfektion**

Det er tilladt at desinficere med sprayning eller tørring med testede og godkendte desinfektionsmidler. Du kan se en liste over de aktuelt godkendte desinfektionsmidler hos Robert Koch-instituttet på adressen <http://www.rki.de>.

<b>Vedligeholdelsesarbejder</b>	Ved levering	Hver uge	Hver måned
<b>Sæde- og rygpølstring:</b>			
- Kontrollér, at tilstanden er fuldstændig i orden.			✓
<b>Sidedel og armlæn:</b>			
- Er samtlige fastgørelseselementer installeret?	✓	✓	
- Kan armlænene/sidedelene tages af og monteres igen uden større fysisk anstrengelse?		✓	
- Er armlænene låst i deres position?		✓	
<b>Benstøtter:</b>			
- Går benstøtterne i indgreb uden problemer (gælder kun for aftagelige benstøtter)?		✓	
<b>Ryglænets manuelt justerbare vinkel:</b>			
- Er vinkelindstillingens spærremekanisme uden skader og i en god arbejdstilstand?			✓
- Arbejder de forskellige indstillingsfunktioner uden problemer?			✓
<b>Hjul:</b>			
- Kontrollér hjulene med henblik på det anførte dæktryk (se de tekniske specifikationer).	✓	✓	
<b>Antitip-hjul</b>			
- Kontrollér, at antitip-hjulene ikke er beskadiget på nogen måde.		✓	
<b>Styrehjul og gafler</b>			
- Styrehjulene skal kunne drejes let.		✓	
- Kontrollér, at gaffellejet sidder ordentligt fast (drejningsmoment 15 Nm +/- 1,5 Nm).			✓
<b>Drivhjul:</b>			



- Kontrollér, at hjulet sidder fast på akslen og ikke har slør ved at skubbe og trække i det fra siden.			✓
- Baghjulene skal rotere uden at vippe (slingre).			✓
<b>Elektronik / elektrisk system:</b>			
- Kontrollér, at alle stikforbindelser er ubeskadigede og korrekt sluttet til.			✓
- Er alle batterier ladet helt op før den daglige brug?	Før hver kørsel		
- Virker alle elektriske lamper i lysanlægget (såfremt relevant)?	Før hver kørsel		
<b>Rengøring:</b>			
- Rengør alle dele grundigt.	Efter behov		

Få en autoriseret forhandler til et efterse og servicere kørestolen en gang årligt. En komplet liste over alle nødvendige vedligeholdelsesarbejder fremgår af servicehåndbogen, der kan rekvireres hos Invacare®.

## 12 Service- og reparationsarbejder

I det følgende beskrives de service- og reparationsarbejder, som brugeren kan udføre. Vedrørende reservedelsspecifikationer skal du se i kapitlet "**Tekniske specifikationer**" på side **106** eller i servicevejledningen, der fås hos Invacare® (se adresser og telefonnumre i afsnittet "**Hvordan kan jeg komme i kontakt med Invacare®?**" på side **3**). Hvis du får brug for hjælp, skal du henvende dig til din Invacare®-forhandler.

### 12.1 Lapning af punkteret hjul



---

**BEMÆRK: Fare for at komme til skade ved utilsigtet igangsætning af køretøjet under reparation!**

- *Slå strømforsyningen fra (TIL-/FRA-tast)!*
  - *Foretag indkobling af motorene!*
  - *Sørg for at sikre køretøjet før opklodsning ved at blokere hjulene med underlagskiler!*
- 



---

**ADVARSEL! Fare for beskadigelse af kørestolen! Hvis der fjernes afstandsskiver ved drivhjulene under monteringsarbejde, kan der ske kollisioner!**

*Der indsættes ofte afstandsskiver mellem drivaksel og hjulnav til udligning af mellemrum. Hvis disse afstandsskiver fjernes og ikke sættes på igen, kan der ske kollisioner! Monter alle afstandsskiver, præcis som de sad før afmonteringen!*

---



---

**OBS! Der er fare for personskade, hvis reparationer ikke udføres nøjagtigt efter anvisningerne i denne vejledning. Det gælder især anvendelse af eventuelt nødvendigt specialværktøj!**

- *Hvis du ikke har alle angivne værktøjer til rådighed, må du IKKE forsøge at udføre reparationerne!*
-

## 12.1.1 Reparation af et fladt baghjulsdæk (fælge 3,00-8")

---



### Værktøj:

- Momentnøgle med ...
    - 5 mm unbraconøgle
    - Torx-bit T40
  - Fastgørelsessæt
  - Træblok (ca. 12x30 cm til at hæve køretøjet)
  - Lappegrej til reparation af dæk **eller** en ny indvendig slange.
  - Talkum
  - Skruesikring Loctite (f.eks. Loctite 243)
- 

### Fjernelse af hjulet

- Løft køretøjet, og sæt en træklods under som støtte.
- Fjern de fire forsænkede bolte TX40 (1) med Torx bitten.
- Træk hjulet af navet.



### Reparation af flade dæk



---

**FORSIGTIG! Eksplosionsfare! Hjulet eksploderer, hvis lufttrykket i hjulet ikke lukkes ud, inden fælgen tages af!**

- *Luk altid al luften ud af dækket, før fælgen tages af.*
- 

- Fjern ventilhætten.
- Luft al luften ud af dækket ved at trykke på stiften i midten af ventilen.
- Fjern de 5 cylinderhovedskruer (bagsiden af hjulet, 2) med unbrakonøglen.
- Tag fælgdelene af hjulet.
- Fjern den indvendige slange fra dækket.
- Reparer den indvendige slange og sæt den i igen eller udskift den med en ny.



**BEMÆRK**

Hvis den gamle indvendige slange skal repareres og anvendes igen, og hvis den evt. bliver våd under reparation, er det lettere at sætte den i igen, hvis der drysses lidt talkum på den.

---



**BEMÆRK**

Montering foretages i omvendt rækkefølge. Sørg altid for, at hjulet monteres på samme side, og at det vender på samme måde, som da det blev afmonteret.

---

- Anbring fælgdelene på dækket igen.
- Pump dækket lidt op.
- Sæt cylinderskruerne i fælgen, og spænd dem til med 10 Nm. Sørg for, at den indvendige slange ikke kommer i klemme mellem delene til fælgen!
- Kontrollér, at dækket sidder direkte på fælgen.
- Pump dækket op til det anbefalede dæktryk.
- Kontrollér, at dækket stadigvæk sidder direkte på fælgen og passer godt.
- Skru ventilhætterne på igen.
- Sæt hjulet på plads igen.
- Sæt torx-skruen på ved hjælp af en skruesikring, og spænd den med 30 Nm.

### Montering af hjulet

---



**FORSIGTIG Risiko for tilskadekomst ved at hjulene løsner sig.**

**Hvis kørehjulene ikke sikres tilstrækkeligt ved monteringen, kan de løsne sig under kørslen.**

- *Spænd de forsænkede TX40 bolte på kørehjulene med 30 Nm ved monteringen af kørehjulene.*
  - *Anvend altid nye bolte med ubeskadiget belægning.*
- 

- Monter hjulet igen.
- Isæt de fire nye forsænkede bolte, og spænd dem til med 30 Nm.

## 13 Transport



**OBS: Fare for personskader hhv. for materielle skader, hvis en elektrisk rullestol, der er udstyret med et bord, transporteres i et transportkøretøj !**

- *Et eventuelt eksisterende bord skal altid fjernes inden transport!*



**OBS: Risiko for alvorlig tilskadekomst for brugeren og andre personer i det transporterende køretøj evt. med døden til følge, hvis en el-kørestol sikres med et 4-punkts-fastspændingssystem fra en helt tredje leverandør og el-kørestolens egenvægt overstiger den vægt, som fastspændingssystemet maksimalt er tilladt for!**

- *Sørg for, at el-kørestolens vægt ikke overstiger den vægt, som fastspændingssystemet maksimalt er tilladt for! Læs og overhold vejledningen fra producenten af fastspændingssystemet!*
- *Hvis du er i tvivl om, hvor meget din el-kørestol vejer, skal du få den vejret på en kalibreret vægt!*

## 13.1 Overførsel af kørestol til andet køretøj

---



**ADVARSEL:** Der er risiko for at kørestolen vælter, hvis den overføres til et køretøj, mens brugeren stadig sidder i den!

- *Flyt så vidt muligt kørestolen uden brugeren i!*
  - *Hvis kørestolen med brugeren i skal flyttes ind i et køretøj ved hjælp af en rampe, skal det sikres, at rampen ikke overstiger den maksimale sikre hældning (se kapitel "**Tekniske specifikationer**", der starter på side 106)!*
  - *Hvis kørestolen skal flyttes ind i et køretøj ved hjælp af en rampe, hvis hældning er større end den maksimale sikre hældning (se kapitel "**Tekniske specifikationer**", der starter på side 106), skal der anvendes et spil! Ledsageren kan i så fald overvåge og hjælpe med flytningen fra en sikker position!*
  - *Alternativt kan der anvendes en elevator med platform!*
  - *Sørg for at sikre, at den samlede vægt på el-kørestolen og brugeren ikke overstiger den maksimalt tilladte samlede vægt for rampen eller elevatoren!*
  - *Kørestolen skal altid overføres til et køretøj med ryglænet i lodret position, liftenanordningen til sædet skal være sænket, og sædet skal være i oprejst position (se kapitel "**Kørsel op og ned ad hældninger**" på side 36)!*
-

## 13.2 Sikring af kørestolen til transport uden passagerer

---



### **VIGTIGT: Risiko for at komme til skade!**

- *Hvis den elektriske kørestol ikke kan være fast forankret i et transportfartøj, frarådes det at transportere den i det pågældende køretøj!*
- 

- Før du transporterer kørestolen, skal du sørge for, at motorerne er aktiveret, og at styreboksen er slukket.  
Invacare® anbefaler på det kraftigste, at du derudover frakobler eller fjerner batterierne. Se "**Udtagning af batterier**" på side 99.
- Det anbefales kraftigt også at fastgøre kørestolen til gulvet i bilen.



## 13.3 Anvendelse af kørestolen som bilsæde



---

### Bemærk

Det efterfølgende kapitel gælder ikke for modeller eller konfigurationer, der ikke må anvendes som køretøjs sæde. Disse kendes på følgende mærkat på fastspændingsøjerne:



### Bemærk!

For at en kørestol kan anvendes som bilsæde, skal den være udstyret med specielle tilbehørsdele (fastgørelsespunkter), så den kan fastspændes i bilen. Disse tilbehørsdele er i nogle lande (f.eks. GB) en del af det standardtilbehør, der leveres sammen med kørestolen, men de kan i andre lande også bestilles som ekstraudstyr hos Invacare®.

---

Denne elektriske kørestol opfylder kravene i ISO 7176-19:2001 og må i forbindelse med et forankringssystem, der er kontrolleret og godkendt iht. ISO 10542, anvendes som bilsæde. Kørestolen har gennemgået en kollisionstest, hvor den var forankret i det transporterende køretøjs køreretning. Andre konfigurationer blev ikke testet. Testdukken var sikret med hofte- og skuldresikkerhedsseler. Begge sikkerhedsseletyper bør anvendes for at minimere skader på hoved og overkrop. Kørestolen skal altid undersøges af en autoriseret forhandler, før den må benyttes igen efter en kollision. Der må ikke foretages ændringer på kørestolens forankringspunkter uden producentens samtykke.



---

**BEMÆRK:** Fare for at komme til skade, hvis kørestolen ikke sikres forsvarligt før anvendelse som bilsæde!

- *Brugeren bør så vidt muligt altid sætte sig over på et af bilsæderne og benytte de fastmonterede sikkerhedsseler!*
  - *Kørestolen skal altid være forankret i kørselsretningen i det transporterende køretøj!*
  - *Kørestolen skal altid være sikret efter brugsvejledning fra kørestolsproducenten og producenten af forankringssystemet!*
  - *Afmonter eventuelle påmonterede tilbehørsdele på kørestolen, f.eks. hagestyring eller bord, og læg disse på plads i køretøjet!*
  - *Hvis kørestolen er udstyret med vinkelindstilleligt ryglæn, skal det stilles i lodret position!*
  - *Hvis der er monteret vinkelindstillelige benstøtter, skal disse sænkes helt!*
  - *Sænk sædeliften helt, såfremt en sådan er monteret!*
- 



---

**ADVARSEL:** Der er risiko for tilskadekomst, hvis en el-kørestol, der ikke er udstyret med lækagesikrede batterier, transporteres i et køretøj!

- *Brug kun lækagesikrede batterier!*
- 



---

**BEMÆRK:** Fare for personskade eller beskadigelse af kørestol eller transportbil, hvis vinkelindstillede benstøtter er slået op, mens kørestolen anvendes som bilsæde!

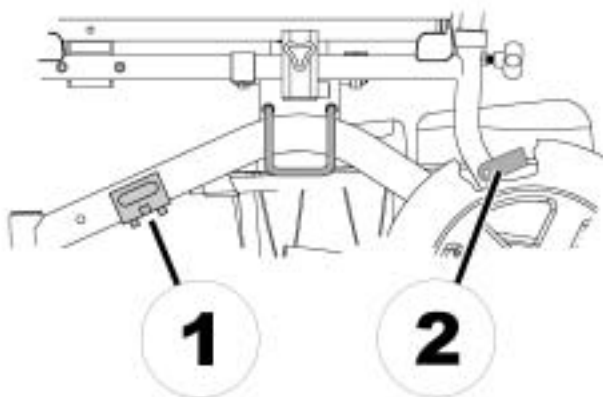
- *Vinkelindstillede benstøtter skal altid være slået helt ned, hvis de findes på stolen!*
-

### 13.3.1 Sådan forankres kørestolen ved anvendelse som bilsæde i køretøj

Den elektriske kørestol har fire forankringspunkter, som er markeret med symbolet til højre. Der kan anvendes karabinhager eller skydesløjfter til fastørelsen.



- Fastgør kørestolen foran (1) og bagpå (2) med forankringssystemets seler (i billedet ses kun venstre side). Det er ikke nødvendigt at fjerne kantstensklatreren.
- Sørg for at sikre kørestolen ved at spænde selerne iht. betjeningsvejledningen fra producenten af forankringssystemet.





### 13.3.2 Sådan sikres brugeren i kørestolen



---

**BEMÆRK: Fare for at komme til skade, hvis brugeren ikke sikres forsvarligt i kørestolen!**

- *En eventuel sikkerhedssele på kørestolen kan ikke erstatte sikkerhedsselen i et transportkøretøj, som foreskrevet i ISO 10542!*
  - *Sikkerhedsseler skal sidde tæt ind til brugerens krop! Der må ikke være dele på kørestolen, f.eks. armlæn eller hjul, som holder selen på afstand af brugerens krop.*
  - *Sikkerhedsseler skal strammes mest muligt uden at virke generende for brugeren.*
  - *Sikkerhedsseler må ikke være snoet under anvendelsen.*
  - *Check at tredje forankringspunkt for sikkerhedssele ikke er fastgjort direkte i gulvet på køretøjet, men i en af stolperne på køretøjet.*
- 



---

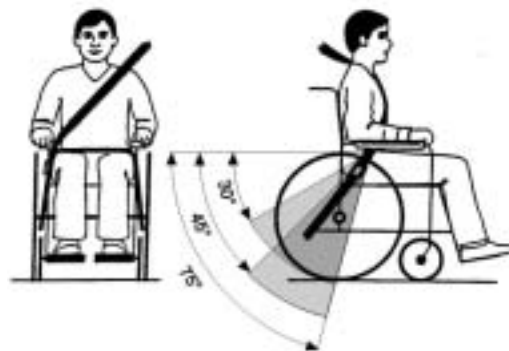
**FORSIGTIG! Fare for kvæstelse, hvis el-kørestolen anvendes som et bilsæde uden en hovedstøtte! Dette kan medføre overstrækning af nakken, hvis der sker et sammenstød!**

- *Der bør anvendes hovedstøtte i forbindelse med transport. Invacare® hovedstøtten til denne kørestol (fås som ekstraudstyr) er den perfekte løsning til anvendelse i forbindelse med transport.*
- *Hovedstøtten skal indstilles efter brugerens ørehøjde.*





Der må ikke være dele på kørestolen, f.eks. armlæn eller hjul, som holder sikkerhedsselen på afstand af brugerens krop.

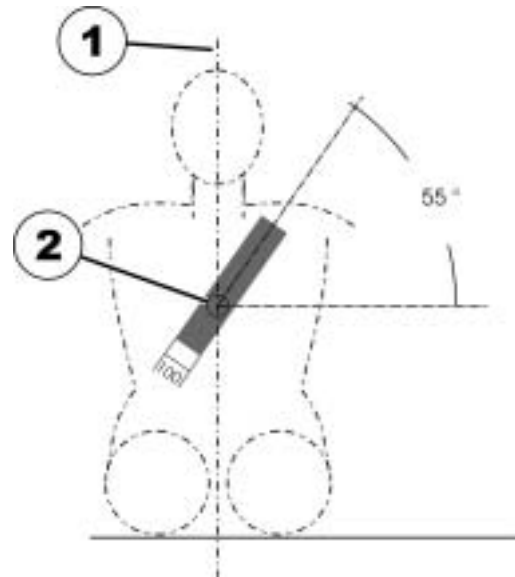


Hofteselen bør sidde uhindret og ikke for løst i området mellem brugerens bækken og lår. Hofteselens optimale vinkel i forhold til vandret ligger mellem  $45^\circ$  og  $75^\circ$ . Det maksimale vinkelinterval ligger mellem  $30^\circ$  og  $75^\circ$ . Vinklen må under ingen omstændigheder komme under  $30^\circ$ .

Den fastmonterede sikkerhedssele i transportkøretøjet skal tages på som vist til højre.

1) Kroppens centerlinje

2) Midten af brystbenet



## 13.4 Adskillelse af kørestolen til transport

Gå frem på følgende måde for at skille kørestolen ad og klappe den sammen til transport:

- Fjern bestøtterne.
- Fjern kantstensklatreren (fås som ekstraudstyr og er ikke altid monteret).
- Løsn batterikablet.
- Fjern batteriboksene.
- Løsn ryglænets tværstang.
- Fjern sædepuden.
- Klap kørestolen sammen, og læs den i bilen.

Kørestolen samles i omvendt rækkefølge.



### 13.4.1 Aftagning af benstøtterne



#### **BEMÆRK**

Afmonteringen af benstøtterne afhænger af deres konstruktion. Yderligere oplysninger, se kapitlet "**Indstilling af fod- og benstøtter**" på side 57.

### 13.4.2 Aftagning af kantstensklatreren

Kantstensklatreren monteres med stikaksler.

Stikakslerne er udstyret med låsekugler (1), som forhindrer, at stikakslen kan glide ud af holderen.

- Låsekuglerne frigives ved at trykke på låseknappen (2). Det gør det muligt hurtigt at sætte kantstensklatreren i og fjerne den igen.



### Aftagning af kantstensklatreren

- Tryk på låseknapperne og træk stikakslerne (1) ud af holderne.
- Tag kantstensklatreren ud af holderne.



### 13.4.3 Udtagning af batterier

- Åbn fastgørelsesselen til batterierne.



- Løsn batterikablernes stikforbindelser i begge sider (i billedet vises kun højre side).



- Træk den bageste batteriboks bagud, og fjern den.



#### 13.4.4 Aftagning af rygrammens tværstang

##### Løsn tværstangen:

- Løsn fingerskruerne i begge ender af tværstangen (1).



- Løft tværstangen ud ved højre fingerskrue.



### 13.4.5 Sammenklapning af kørestolen

Trin 1



Fjern sædepudden (1).

Trin 2



Til højre og venstre under sædet er der to låseanordninger (1), der skal åbnes for at stolen kan foldes sammen.

Trin 3



Tryk låsearmen (1) ind og ned.

#### Trin 4



**Åbn låsen indad. Gør det samme med låsen i den anden side.**

#### Trin 5



**Vip kørestolen lidt om på siden, og pres den sammen.**

#### Trin 6



### 13.4.6 Samling af kørestolen



---

**BEMÆRK**

Kørestolen samles i omvendt rækkefølge i forhold til demonteringen.

---

## 14 Genanvendelse

Produktet er egnet til genanvendelse. Forberedelser der skal udføres:

- Rengøring og desinfektion. Oplysninger om dette finder du i kapitlet "**Pleje og vedligeholdelse**" på side **79**.
- Eftersyn i henhold til serviceoversigten. Oplysninger om dette finder du i servicevejledningen, som du får hos Invacare®.
- Tilpasning til brugeren. Oplysninger om dette finder du i kapitlet "Tilpasning af kørestolen til brugerens siddestilling" på side **40**.



## 15 Bortskaffelse

- Emballagen afleveres til genbrug.
- Metaldelene afleveres til metalgenbrug.
- Plastdelene afleveres til plastgenbrug.
- De elektriske komponenter og printplader bortskaffes som elektroniskrot.
- Brugte og beskadigede batterier kan afleveres hos Invacare®.
- Bortskaffelsen skal udføres i overensstemmelse med den nationale lovgivning.
- Spørg hos kommunen efter det lokale renovationselskab.

## 16 Tekniske specifikationer

De tekniske oplysninger, der herefter gives, gælder en standardkonfiguration eller repræsenterer de værdier, der maksimalt kan opnås. Disse kan ændres, hvis der tilføjes tilbehør. De præcise ændringer af disse værdier beskrives nærmere i afsnittene om det respektive tilbehør.

### Tilladte drifts- og opbevaringsbetingelser

Temperaturområde for drift iht. ISO 7176-9:	• -25° ... +50 °C
Temperaturområde for opbevaring iht. ISO 7176-9:	• -40° ... +65 °C

### Elektrisk system

Motorer	• 2 x 110 W
Batterier	• 2 x 12 V/30 Ah, lækagesikret/gel • 2 x 12 V/40 Ah, lækagesikret/gel
Hovedsikring	• 2x 40 A

### Oplader

Udgangsstrøm	• 8 A ± 8 %
Udgangsspænding	• 24 V nominal (12 celler)
Indgangsspænding	• 200 – 250 V nominal
Driftstemperatur (omgivelser)	• -25° ... +50 °C
Opbevaringstemperatur	• -40° ... +65 °C

### Dæk, drivhjul

Dæktype	• 330 mm (12½" x 2¼") pneumatisk eller punkterfrit
Dæktryk	Det anbefalede maksimale dæktryk i bar eller kpa er angivet på siden eller kanten af dækket. Hvis der er angivet mere end en værdi, er det den laveste i de tilhørende enheder, der gælder. (Tolerance = -0.3 bar, 1 bar = 100 kpa)

<b>Dæk, styrehjul</b>	
Dæktype	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 200 x 50 mm pneumatisk eller massive</li> </ul>
Dæktryk	<p>Det anbefalede maksimale dæktryk i bar eller kpa er angivet på siden eller kanten af dækket. Hvis der er angivet mere end en værdi, er det den laveste i de tilhørende enheder, der gælder. (Tolerance = -0.3 bar, 1 bar = 100 kpa)</p>

<b>Køreegenskaber</b>	
Hastighed	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 km/h</li> <li>• 6 km/h</li> </ul>
Min. bremselængde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 400 mm (3 km/h)</li> <li>• 1000 mm (6 km/h)</li> </ul>
Maks. stigningsevne *****	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9° (15,8 %) iht. producentens specifikationer med 120 kg last, 4° sædevinkel, 20° ryglænsvinkel</li> </ul>
Forhindrings maks. højde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 60 mm (uden kantstensklatrer)</li> <li>• 100 mm (med kantstensklatrer)</li> </ul>
Vendediameter	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1800 mm</li> </ul>
Rækkevidde iht. ISO 7176-4:2008 ***	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 km (30 Ah batterier)</li> <li>• 25 km (40 Ah batterier)</li> </ul>

<b>Mål</b>	
Totalhøjde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 940 mm</li> </ul>
Kørestolens bredde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 530, 570, 610, 680 mm</li> </ul>
Totallængde (inkl. standardbenstøtter)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1070 mm</li> </ul>
Sædehøjde****	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 470 mm</li> </ul>
Sædebredde (armlænenes justeringsområde i parantes)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 350, 400, 450, 500 mm (80 mm**)</li> </ul>

<b>Mål</b>	
Sædedybde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 400, 450, 500 mm</li> </ul>
Ryglænets højde ****	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 450, 530 mm</li> </ul>
Sædepudens tykkelse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 50 mm</li> </ul>
Ryglænets vinkel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• +3° ... +35° (gastrykfjeder)</li> <li>• +14° (fast)</li> <li>• 3°, 13°, 23°, 33° (manuel)</li> </ul>
Armlænets højde (standard-armlæn)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 270 ... 340 mm</li> </ul>
Benstøtternes længde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 350 ... 460 mm</li> </ul>
Sædevinkel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2°</li> </ul>

<b>Vægt *****</b>	
Egenvægt (sædebredde 400 mm)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 64 kg (30 Ah batterier)</li> <li>• 72 kg (40 Ah batterier)</li> </ul>

<b>Komponentvægte</b>	
Batterier 30 Ah	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ca. 11 kg pr. batteri</li> </ul>
Batterier 40 Ah	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ca. 15 kg pr. batteri</li> </ul>

<b>Last</b>	
Maks. last	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 120 kg</li> </ul>

<b>Aksellast</b>	
Maks. aksellast foran	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 96 kg</li> </ul>
Maks. aksellast bag	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 123 kg</li> </ul>

\* Cirka.

\*\* Bredden kan indstilles via sidedelsjusteringen.

\*\*\* Bemærk: En el-kørestols rækkevidde er stærkt afhængig af eksterne faktorer som f.eks. batteriernes ladetilstand, omgivende temperatur, den lokale topografi, vejbelægningens beskaffenhed, dæktryk, førerens vægt, køremåde og evt. anvendelse af batterierne til belysning, servo osv.

De anførte værdier er teoretisk maksimalt opnåelige værdier målt i henhold til ISO 7176-4:2008.

\*\*\*\* Målt uden sædepude

\*\*\*\*\* Den faktiske egenvægt afhænger af kørestolens udstyr. Alle kørestole fra Invacare® bliver vejjet, når de forlader fabrikken. Den registrerede egenvægt (inkl. batterier) fremgår af typeskiltet!

\*\*\*\*\* Statisk stabilitet iht. ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)  
Dynamisk stabilitet iht. ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)

## 17 Gennemførte eftersyn

Det bekræftes med stempel og underskrift, at de punkter, der er angivet i serviceskemaet i Service- og reparationsvejledningen, er blevet korrekt udført. Listen med kontrolpunkter finder du i servicehåndbogen, der kan rekvireres hos Invacare ®.

<u>Leveringseftersyn</u>	<u>1. årlige eftersyn</u>
Autoriseret forhandlerstempel/Dato/Underskrift	Autoriseret forhandlerstempel/Dato/Underskrift
<u>2. årlige eftersyn</u>	<u>3. årlige eftersyn</u>
Autoriseret forhandlerstempel/Dato/Underskrift	Autoriseret forhandlerstempel/Dato/Underskrift
<u>4. årlige eftersyn</u>	<u>5. årlige eftersyn</u>
Autoriseret forhandlerstempel/Dato/Underskrift	Autoriseret forhandlerstempel/Dato/Underskrift



Denne vejlednings ordrenummer: 1443204.DOC  
Dato: 2013-07-08

**Dansk**